

# Nachrichten aus der Gemeinde

# EDLING



## Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 04/2017 - 36. Jahrgang  
1. April 2017

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach  
E-Mail: [muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Tel.: 089/793 23 28  
Fax: 089/793 84 59

# Gmoa-Fest Edling 28.04. - 01.05.

Schirmherr: Bürgermeister Matthias Schnetzer



**Barbetrieb**  
Freitag,  
Samstag, Sonntag

**Freitag 28.04. Tag der Betriebe, der Vereine und der guten Nachbarschaft**  
18:15 Uhr Eröffnung - Auftritt der Edlinger Böllerschützen  
18:30 Uhr Bieranstich durch Bgm. Schnetzer  
Unterhaltung mit der „Rieder Musi“

**NEU NEU NEU**  
Weißbier-  
Karussell

**Samstag 29.04. Mittfestabend**  
18:30 Uhr Zeltbetrieb  
20:00 Uhr **Oktoberfestband**



**Täglich:**  
Beheiztes Festzelt  
Spezialitäten  
aus der Küche  
Kaffee & Kuchen

**Sonntag 30.04. FESTSONNTAG - Zeltbetrieb von früh bis spät**  
11:00 Uhr Mittagstisch - es spuit „de kloa Blosmusi“  
125 Jahre Veteranen-u. Reservistenkamaradschaft Edling

13:00 Uhr **Maibaumaufstellen**

20:00 Uhr **Tanz in den Mai** *ZWOa moi ZWOa*

**Montag 01.05. Festausklang**  
18:00 Uhr Traditionelles Kesselfleischessen

**Vorbereitung von Essens- und Getränkemarken,  
Tischreservierungen: Martin Ortner, Tel. 08071-6587**

Auf Ihren Besuch freuen sich die Gemeinde Edling und der Veranstalter, die  
Vereinsgemeinschaft Edling GmbH. Für Sach- und Personenschäden übernimmt  
der Veranstalter keinerlei Haftung. Programmänderungen vorbehalten.



Bräu im Moos

... im Ausschank das Festbier  
**Bräu im Moos**

## Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 27.04.2017 um 20 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.



## ANNAHMESCHLUSS

für die Mai-Ausgabe:  
**Donnerstag, der 20.04.2017**

## Gemeindeverwaltung

Im Monat **April 2017**  
ist bei der GEMEINDE EDLING  
an folgenden Tagen langer Behördentag:  
**Donnerstag, den 06.04.2017**  
**Donnerstag, den 20.04.2017**  
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

## Ehrenamtliche Helfer gesucht

### Ehrenamtliche Helfer gesucht, die gerne für ältere Menschen da sind!

Zur Eröffnung eines „Wochenend-Cafés“ für Bewohner und deren Angehörige im Pflegeheim „Pflegerstern Edling“ suchen wir ehrenamtliche Helfer, die uns beim Cafébetrieb (2 Wochenenden pro Monat) gerne unterstützen, wie z. B. Kuchen backen oder Einsatz im Cafébetrieb.

Auf Ihren Anruf freut sich gerne der Heimbeirat, Andrea Schurer-Witzku, Edling. Tel.: 08071 - 50765



## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Edling  
bietet zum 01. September 2017 wieder einen

### Vorpraktikumsplatz zum (zur) Erzieher(in)

in ihrem Kindergarten „Hänsel und Gretel“ an.

Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugnissen werden bis zum 18.04.2017 an die Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling erbeten.

## Bericht aus dem Gemeinderat

### Sitzung am 23.02.2017

#### 1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Norbert Mayer, Kumpfmühl 2, Edling; Anbau an einen bestehenden Feldstadel auf Fl.Nr. 1254
- Bauantrag von Herrn Robert Klinger, Staudhamer Str. 9, Edling; Umbau und Erweiterung des bestehenden Wohnhauses mit Garage auf Fl.Nr. 245/14 in der Staudhamer Str. 9
- Bauantrag von Herrn Marco Fendler, Erlenstr. 9, Edling; Anbau an das bestehende Wohnhaus in der Erlenstr. 11, Fl.Nr. 158/4

#### 2. Zu folgendem Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen verweigert:

- Bauantrag von Herrn Peter Bablitzka, Brandstätt 5, 83567 Unterreit; Ersatzbau eines Bienenhauses auf Fl.Nr. 512, Gemarkung Edling

#### 3. Aufstellung einer Einbeziehungssatzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB für den Ortsteil Unterhub

In der Gemeinderatssitzung am 15.09.2016 wurde der grundsätzliche Beschluss gefasst, für den Ortsteil Unterhub im Bereich der Fl.Nr'n. 905 und 907, Gemarkung Steppach eine Einbeziehungssatzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB aufzustellen. Die rechtliche Möglichkeit zur Satzungsaufstellung wurde dabei auch mit dem Landratsamt Rosenheim abgeklärt. Der Gemeinderat beschließt aufgrund von § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB i.V.m. Art. 23 GO den Erlass einer Einbeziehungssatzung für den Ortsteil Unterhub gemäß dem vorliegenden Satzungsentwurf des Architekturbüros von Angerer, Konrad, Fischer und Urbaniak vom 21.02.2017 mit den darin enthaltenen Grenzen und Festsetzungen. Die Kostenübernahme für die Erstellung der Satzung wurde bereits mit einem städtebaulichen Vertrag geregelt. Die Verwaltung wird beauftragt, das Aufstellungsverfahren durchzuführen.

#### 4. Oberbauverstärkung der Gemeindeverbindungsstraße von Edling nach Kumpfmühl;

Zur abschließenden Bearbeitung des Förderantrages zum Ausbau der Gemeindeverbindungsstraße von Edling nach Kumpfmühl benötigt die Regierung von Oberbayern u.a. noch einen Beschluss des Vorhabensträgers über die Durchführung der Maßnahme. Der Gemeinderat Edling beschließt deshalb den Ausbau der Gemeindeverbindungsstraße von Edling nach Kumpfmühl (Verstärkung des bituminösen Oberbaus wie im Förderantrag beschrieben) durchzuführen, sobald die Förderzusage der Regierung von Oberbayern vorliegt.

## Abfallbeseitigung

Das Umweltmobil des Landkreises steht

**am Mittwoch, 26.04.2017  
von 13.00 bis 14.15 Uhr**

am gemeindlichen Wertstoffhof in Edling  
an der Hochhauser Straße zur kostenlosen  
Annahme von Problemabfällen bereit.

# Floh- markt



für Gross und Klein

So. 23.4.17 ab 10 Uhr

Festzelt Edling

Hüpfburg und  
Kinderprogramm



Kaffee & Kuchen  
Getränke & Würstel



Gemeindegarten Hänsel & Gretel  
Standgebühr 3€/m · Aufbau ab 9 Uhr  
Infos: [haensel.gretel.edling@gmx.de](mailto:haensel.gretel.edling@gmx.de)

Der Edlinger Gemeindegarten Hänsel und Gretel lädt auch dieses Jahr wieder zu einem **vielfältigen Flohmarkt (nicht nur für Kindersachen)** ein.

Dieser findet am 23.04.2017 ab 10.00 Uhr bei jedem Wetter im und um das Edlinger Festzelt statt. Für den kleinen (oder großen) Hunger und Durst zwischendrin ist gesorgt und ebenso wollen wir den Kindern mit einem bunten Kinderprogramm wie Hüpfburg, Kinderschminken, Dosenwerfen etc. eine Freude bereiten.

**Aufbau ab 9.00Uhr, Standgebühr € 3 / m.**

Infos unter: [haensel.gretel.edling@gmx.de](mailto:haensel.gretel.edling@gmx.de)

**Der Elternbeirat und das Kindergartenteam freut sich schon auf zahlreiche Verkäufer und Käufer.**

Der Erlös dieses Flohmarktes kommt wie immer den Kindern des Kindergartens zu Gute.

## Haushaltsplan 2017

In der Finanzausschusssitzung am 01.02.2017 wurde die Haushaltssatzung sowie der Haushaltsplan für 2017 mit dem dazugehörigen Finanzplan für die Jahre 2016 bis 2020 vorbereitet. Der endgültige Satzungsbeschluss erfolgte in der Gemeinderatssitzung am 23.02.2017.

Der Entwurf der Haushaltssatzung lautet wie folgt:

### Haushaltssatzung der Gemeinde Edling für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das o.g. Haushaltsjahr wird hiermit festgesetzt; er schließt

im VERWALTUNGSHAUSHALT in den Einnahmen und Ausgaben mit 6.765.200,00 €,  
im VERMÖGENSHAUSHALT in den Einnahmen und Ausgaben mit 4.378.900,00 € ab.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 € festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betrieben (A) 320 v. H.
  - b) für die übrigen Grundstücke (B) 320 v. H.
2. Gewerbesteuer 350 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 500.000,00 € festgesetzt.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2017 in Kraft.

### Die wichtigsten Einnahme- und Ausgabeansätze im Verwaltungshaushalt sind:

#### a) Einnahmen:

1. Grundsteuer A+B	440.000,00 €
2. Gewerbesteuer	800.000,00 €
3. Einkommensteueranteil	2.300.000,00 €
4. Umsatzsteueranteil	100.000,00 €
5. Hundesteuer	10.000,00 €
6. Schlüsselzuweisung	823.900,00 €
7. Sonst. allgemeine Zuweisung	70.000,00 €
8. Einkommensteuerersatzleistung	190.000,00 €
9. Überlassung aus der Grunderwerbssteuer	20.000,00 €
10. Konzessionsabgabe	97.000,00 €
11. Kindergartenbeiträge	92.000,00 €
12. Betriebskostenförderung für Gemeinde-Kindergärten	280.000,00 €

13. Betriebskostenförderung für „Fremdkindergärten“	190.000,00 €
14. Straßenunterhaltungszuschuss	75.000,00 €

#### b) Ausgaben:

1. Gewerbesteuerumlage	162.000,00 €
2. Kreisumlage	1.909.900,00 €
3. Schulverbandsumlage	533.200,00 €
4. Zinsen	11.800,00 €
5. Straßenunterhalt und Winterdienst	220.000,00 €
6. Straßenbeleuchtung/Unterhalt	33.000,00 €
7. Betriebskostenförderung für „Fremdkindergärten“	410.000,00 €
8. Personalkosten insgesamt	1.615.600,00 €

### Die wichtigsten veranschlagten Investitionen im Vermögenshaushalt sind:

1. Ausstattungen für die Feuerwehren	175.000,00 €
2. Grunderwerb	450.000,00 €
3. Deckenverstärkungen auf GVStr.	200.000,00 €
4. Bahnübergangssicherungen	150.000,00 €
5. Baugebieterschließungen	300.000,00 €
6. Investitionen in die Abwasserentsorgung	1.800.000,00 €
7. Ausbaurkosten Breitbandversorgung	500.000,00 €
8. Investitionen in das Wasserleitungsnetz	245.000,00 €

### Schuldenstand:

Der Schuldenstand der Gemeinde Edling betrug zum 01.01.2017 etwa 494.000,00 €. Nach Ablauf des Haushaltsjahres wird er sich auf ca. 357.000 € belaufen. Dies entspricht dann einer Pro-Kopf-Verschuldung von etwa 79,00 €. Der Landesdurchschnitt vergleichbarer Gemeinden beträgt ca. 644,00 € (Stand 31.12.2015). Eine Kreditaufnahme für das laufende Haushaltsjahr ist nicht geplant.

### Rücklagenstand:

Der Rücklagenstand der Gemeinde Edling betrug zum 01.01.2017 etwa 9.600.000,00 €. Nach Ablauf des Haushaltsjahres und der eingeplanten Entnahme wird er voraussichtlich etwa 6.000.000,00 € betragen.

### Zuführung zum Vermögenshaushalt – Freie Finanzspanne

Die geplante Zuführung vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt beträgt im Jahr 2017 568.500,00 €, wodurch die Mindestzuführung von 136.900,00 € voraussichtlich erreicht werden kann. Die freie Finanzspanne beträgt somit 431.600,00 €.

Edling, den 24.02.2017

Martin Berger  
Kämmerer

**WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT  
Manfred Hallmann**

**Rasenmäherservice und Reparatur  
aller Fabrikate schnell und preiswert.**

*Auch mit Abholservice in Edling*

**Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61**

**Der Vorstand lädt ein  
zur öffentlichen Mitgliederversammlung**

**am Montag, den 03. April 2017**  
in den Gasthof Dimpflmaier in Roßhart

Beginn: 20.00 Uhr

**Tagesordnung :**

1. **Bericht aus dem Gemeinderat**
2. **Vorbereitung Jahreshauptversammlung**
3. **Sonstiges**

Jeder interessierte Bürger/in ist herzlich willkommen!



Der CSU-Ortsverband Edling trifft sich  
zum ersten Stammtisch im Jahr 2017

**am Mittwoch, 05. April 2017,  
ab 19.30 Uhr**

im Sportheim Edling (beim Amedeo).

Auch Nichtmitglieder sind recht herzlich  
zur Diskussion eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Ihr CSU-Ortsverband Edling

Andreas Hohnen  
Tel. 08039-5221  
Email: edling@ov-csu.de

**Zeugen gesucht**

**Zeugen gesucht**

Am **Faschingssonntag** (Edlinger Gmoa-Fasching)  
wurde zwischen 19:30 Uhr und 20:00 Uhr  
vor der Edlinger Pfarrkirche aus einer Gruppe heraus  
ein junger Mann erheblich verletzt.  
Die Männer waren in einem hellen / silbernen Fahrzeug  
unterwegs.

Wer hat hier etwas beobachtet? Hinweise bitte an die  
Polizeiinspektion Wasserburg (0 80 71) 97 77-0

**Bürger-Solarkraftwerk-Edling**

**Solarstrom Edling**

Unsere Anlage hat in diesem milden  
Februar **3001 kWh** Sonnenstrom  
eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag  
von 55,5 kWh pro KilowattModulleistung (kWp)  
und liegt damit für Februar leicht über dem  
Ertragschnitt.



Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR  
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

**Gewerbefläche**

**Schön gelegene Gewerbefläche  
zu verkaufen.**

Nähe Baustoffhandel Freiburger  
und Rehazentrum, im Gewerbegebiet.

**„Am Sonnenpoint“**

**Gesamtfläche 2.638 qm**  
**Telefon: 08071-920640**

Bei Bebauung ist die untergeordnete Wohnbebauung zulässig.



**MARTINA WESSELING**  
IMMOBILIEN

**Pfaffing**

**Geräumige Doppelhaushälfte** in ruhiger Lage, ca. 165 m<sup>2</sup>  
Wohnfl., 5 Zimmer, ca. 407 m<sup>2</sup> Grund, Baujahr 1976, 2008 komplett  
saniert, Garage

**400.000,- €**

Energieverbrauchsausweis: Kennwert 98,0 kWh(m<sup>2</sup>a), Pellets-Heizung 2008,  
Energieeffizienzklasse C

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de)

## Übungen im April

Samstag 01.04. Jugendübung  
 Dienstag 04.04. Gruppenführer  
 Dienstag 11.04. Gruppe 1  
 Montag 18.04. Jugendübung  
 Samstag 22.04. Jugendübung



### Übungsbeginn:

jeweils um 19:30, Jugendübung 18.00 Uhr

Samstag 08.04. technischer Dienst 10:00 Uhr

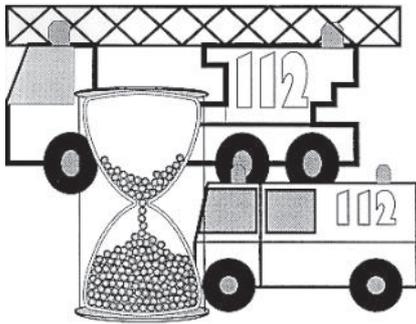


**Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder**  
 im Feuerwehrhaus  
 Dienstag 11. April 2017, ab 19:30 Uhr

## Feuerwehr - Information

### Wir sind immer für Sie da!

Jeden Tag, 24 Stunden, 365 Tage im Jahr egal ob Rosenmontag, Karfreitag, 1. Mai, Kirchweih, Heiligabend oder Silvester



**Wenn Sie uns brauchen,  
 kommen wir und zwar sofort!**

**Vorausgesetzt man lässt uns**

**Bitte denken auch Sie daran und parken Sie z. B. Ihr Fahrzeug so,  
 dass Feuerwehr und Rettungsdienst ungehindert passieren können.  
 Danke, denn im Einsatzfall kann jede Sekunde zählen.  
 Wir wünschen Ihnen, dass "morgen" nicht Sie warten müssen.**

### Freie Fahrt für schnelle Hilfe



**Ihre Feuerwehr, unverzichtbar auch für Ihre Sicherheit !**

QR-Code Termine



QR-Code homepage



[www.feuerwehr-edling.de](http://www.feuerwehr-edling.de)



Foto von links nach rechts, Matthias Schnetzer, Sebastian Friesinger, Andreas Hohnen

### Neuwahlen 2017 bei der CSU-Edling – Sebastian Friesinger als Gast in Edling

Edling – (GS) Die Jahreshauptversammlung der Edlinger CSU war geprägt durch die Neuwahl der Vorstandschaft und der Kreisdelegierten vor einigen Tagen im Edlinger Krippnerhaus. Nach der Eröffnung der Versammlung begrüßte der 1. Vorsitzende, Andreas Hohnen, ganz besonders den anwesenden Bezirksrat und stellv. Kreisvorsitzenden, Sebastian Friesinger und den 1. Bürgermeister der Gemeinde Edling, Matthias Schnetzer. In seinem Jahresbericht ging Hohnen auf die Aktivitäten des letzten Jahres ein. Einen Informationsausflug zur dritt größten integrierten Rettungsleitstelle in Deutschland nach München war geboten, auch hat sich der CSU-Ortsverband beim Edlinger Ferienprogramm erfolgreich beteiligt. Ebenfalls erfreulich ist die steigende Mitgliederzahl im Ortsverband.

Bei der anschließenden Neuwahl wurde Andreas Hohnen ins Amt des 1. Vorsitzenden wiedergewählt. Als seine Stellvertreter stehen ihm Rudolf Adler, Jakob Berger und Thomas Neuner zur Seite. Das Amt des Schatzmeisters wird weitergeführt von Matthias Schnetzer, sowie das Amt der Schriftführerin durch Gerda Spitzenberg. Als Beisitzer im Vorstand sind vertreten Stefan Färber, Peter Stettner und Ernst Sterzig. Als Kassenprüfer werden Hannelore Steiner und Gerhard Gron weiterhin tätig sein.

Als Delegierte für die Kreisvertreterversammlung wurden wieder Andreas Hohnen, Stefan Färber und Jakob Berger gewählt, als Ersatzkandidaten Rudolf Adler, Matthias Schnetzer und Josef Kerschl.

Nach den Wahlen berichtete der 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer über die aktuelle, positive Situation der Gemeinde Edling.

Bezirksrat Sebastian Friesinger berichtete über die aktuellen Themen aus dem Bezirkstag, wobei alle anwesenden CSU-Mitglieder gespannt zuhörten und mitdiskutierten.

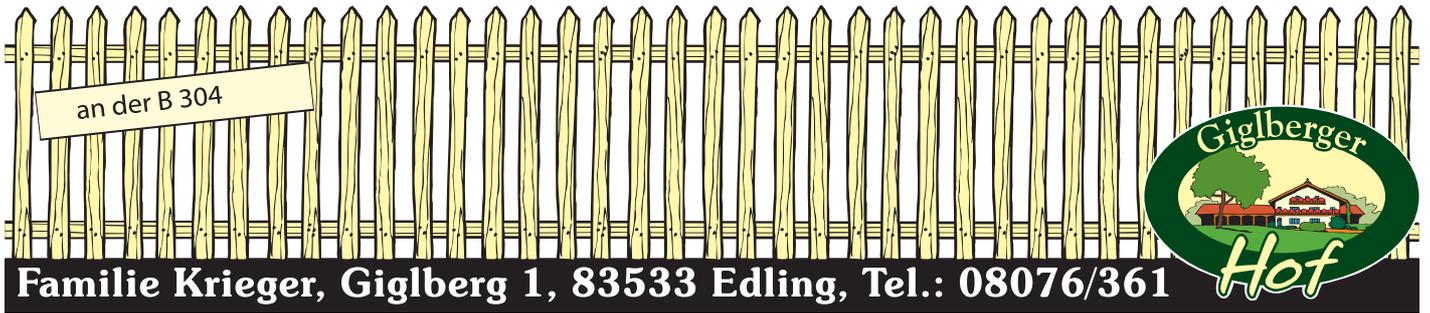
Der 1. Vorsitzende bedankte sich bei den Anwesenden für ihr Kommen und wünschte der neuen Vorstandschaft eine gute Zusammenarbeit und viel Erfolg.



**ANNAHMESCHLUSS**

für die Mai-Ausgabe:  
**Donnerstag, der 20.04.2017**

# Zaunmaterial, Schneefangstangen, Pfosten & Palisaden Zaunmontage und Reparaturen (Zäune aller Art)



Familie Krieger, Giglberg 1, 83533 Edling, Tel.: 08076/361

## KFZ-Service Bakry

Meisterbetrieb

Christoph Bakry · Gewerbering 2 · 83539 Forsting · Tel.: 08094 - 45 29 271 · Mobil: 0175 - 64 73 318  
info@kfz-service-bakry.de · www.kfz-service-bakry.de

Christoph Bakry  
freut sich auf Ihren Besuch!



### Unser Service für Sie:

- Reparaturen, Service und Wartung **aller** Fabrikate
- **Spezialisiert auf Mercedes-Benz u. Smart**
- Öl, Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer, Batterie
- Reifenmontage
- Reifeneinlagerung inkl. Wäsche
- **NEU: Professionelle Automatiköl-  
getriebe-Spülung mit modernster Technik**
- Achsvermessung
- Elektrische / Elektronische Fehlerdiagnose  
und Analyse
- Klima-Service und -Wartung
- **Steinschlagreparaturen**
- **Windschutzscheibenerneuerung**
- Standheizung-Service (  -Stützpunkt)  
Feel the drive
- Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Leihwagen
- AU / HU TÜV-Abnahme jeden Dienstag im Hause



## Fliesengalerie Wagner

Individuelle Beratung und Planung vom Fachmann

- Qualitativ hochwertige Wand- & Bodenfliesen
- Rustikale & moderne Fliesen
- Mosaik & Natursteinverblender
- Verlegeservice

*Besichtigung  
nach Absprache*

Fliesenverlegung  
**m. Wagner**  
Natursteinarbeiten | Badrenovierungen



**NEU**

- Verlegung von Fliesen,  
Mosaik und Natursteine
- Bau-Renovierungsarbeiten
- **Staubfreie** Badsanierungen

Wendelsteinring 5 · 83561 Zellerreit · Tel: 08039 / 90 20 50 5 · Mobil: 0171 / 57 00 361



# Ausflug Kirtaverein Edling e.V nach Nürnberg



**14. + 15. Oktober 2017**

## Programm Samstag:

- 06:30 Uhr: Treffpunkt Rathausplatz Edling  
07:00 Uhr: Abfahrt nach Nürnberg  
08:00 Uhr: unterwegs Weißwurstfrühstück  
10:00 Uhr: Ankunft u. Unterstellen der Koffer im Hotel  
10:30 Uhr: Stadtführung Altstadt Nürnberg „*Wie uns der Schnabel gewachsen ist*“  
mit Besichtigung des Burggeländes  
13:00 Uhr: Mittagessen im *"Goldenen Posthorn"*  
15:00 Uhr: Einchecken im *"Burghotel Nürnberg"* / Restzeit zur freien Verfügung  
Schwimmbad / Fitnessgeräte und Sauna im Hotel (Im Preis mit inbegriffen)  
Programm Samstag ausschließlich in der Altstadt / Zentrum  
19:00 Uhr: Abendessen im *"Nürnberger Altstadtthof"*  
danach gehts in die hauseigene Musikbar *"Schmelztiegel"*

## Programm Sonntag:

- 07:00 Uhr - 10:00 Uhr Frühstück  
11:00 Uhr Ausstellung/Besuch: Reichsparteitagsgelände / Dokuzentrum Nürnberg  
13:30 Uhr: Mittagessen (Örtlichkeit steht noch nicht fest)  
17:00 Uhr: Heimfahrt

### Anmeldung gültig nach Zahlungseingang:

Rosenauer Manfred: Tel. 08071/1374 - Mobil: 0172/8791129

Bacher Martin: Tel. 08071/6043 - Mobil: 0173/5383280

Preis kpl. Ausflug (exklusive Getränke): **149 EURO pro Person**

Empfänger/Konto: Kirtaverein Edling e.V

Verwendungszweck: Kirtavereinsausflug Nürnberg

### Kontodaten:

Kontonummer: 30 325 116 0

BLZ: 711 600 00

IBAN: DE 32 7116 0000 03 03 2511 60

BIC: GENODEF1VRR



## Jahreshauptversammlung 2017

Ein wertvolles Kapitel Brauchtumsgeschichte schreibt der Kirtaverein Edling e.V für seine Gemeinde mit Werner Gottwald und Martin Bacher an der Spitze!

Im Almstüberl des Gasthauses Esterer in Zellerreith fand jetzt die gut besuchte Jahreshauptversammlung statt.

Ein schönes Jubiläum steht heuer an: Das zehnte Edlinger Kirtafest! Vorstand Bacher präsentierte dazu die Jubiläums-Hoibe der Brauerei Gut Forsting.

Sich für die Heimat und alle Generationen zu engagieren, das zeichnet den Verein aus – mit derzeit 191 Mitgliedern.

An der Führungsspitze gab es bei den Neuwahlen keine Veränderung ...

Das engagiert-arbeitende Team bleibt mit

1. Vorstand Martin Bacher und
  2. Vorstand Werner Gottwald,
- Kassier Manfred Rosenauer und Schriftführer Thomas Bacher komplett unverändert.



Beisitzer sind in der Vorstandschaft Sepp Krieger, Martin Westner, Katja Lichtenauer (neu), Sandra Wax und Brigitte Tabel (neu).

Kassenprüfer bleiben Quirin Kirchner und Susi Ober.

Ein selbst geschnittenes Brotzeit-Brett mit Gravur samt Gutschein gab's für Marianne Höng und Isabell Kopriva, die nach langjähriger Mitarbeit und stets großer Unterstützung nicht mehr als Beisitzer für die Vorstandschaft kandidierten.



Der Zusammenhalt im Verein wurde im vergangenen Jahr gleich bei zwei Groß-Veranstaltungen deutlich. Neben dem beliebten Kirtafest im Zenzn-Stadl – mit umfangreichem Rahmenprogramm vom Schuaplattn der eigenen Vereins-Plattler-Gruppe um Sepp Krieger bis hin zu einer Modenschau selbst genähter Dirndl der Kirtavereins-Damen um Elfriede Oberpriller – ging's im vergangenen Jahr für zwei Tage ins schöne Südtirol mit gemeinschaftlichem Programm.

Vereinsmitglied Peter Marcher hatte seine Heimat im Rahmen des Ausflugs wunderbar vorgestellt und präsentiert (wir berichteten). Bei der Jahresversammlung waren Impressionen auf der Großleinwand zu sehen. Vorstand Martin Bacher dankte allen

Helfern noch einmal ganz offiziell – vor allem auch der „Hausherrin“ Susi Ober für die Nutzung des Zenzn-Stadls.

Es sei nicht leicht gewesen, so einen völlig neuen Verein aus der Taufe zu heben damals - sich Respekt zu verschaffen und zu etablieren. Ein Kraftakt, den man aber nie bereut habe, so Martin Bacher. Stolz sei man darauf, heuer das Zehnjährige zum Kirtafest feiern zu können. Sein besonderer Dank galt an dieser Stelle seinem Stellvertreter Werner Gottwald und der ganzen Vorstandschaft für die so gute Zusammenarbeit.

Manfred Rosenauer hielt anschließend seinen Kassenbericht mit guter Bilanz und Kassenprüferin Susi Ober lobte dessen Arbeit mit den Worten – „eine absolut hervorragende Führung“.

Die Vorstandschaft konnte daraufhin einstimmig in der Versammlung entlastet werden, bevor Marco Fendler die Neuwahlen leitete. Das Ergebnis - siehe oben.

Was rundum spürbar wurde in der Versammlung - nicht nur durch die stimmungsvolle Diashow-Vorführung:

Man hält zusammen beim Kirtaverein in Edling.

Martin Westner brachte seinen Dank zum Ausdruck für die schönen Ausflüge an die Organisatoren um Martin Bacher und Manfred Rosenauer: „So vui Gaudi - selten sei das und ganz bsonders schee!“

Wieder einen Ausflug, der diesmal nach Nürnberg führt, plant der Kirtaverein in diesem Herbst.

Zuvor jedoch wird am ersten August-Wochenende das zehnte Kirtafest in Edling rund um den Zenznstadl für bayerische Gemütlichkeit in Edling sorgen.

Und zuallererst wird auch noch ein Hofkino geplant - genauere Infos folgen.

Außerdem laufen die Filmarbeiten weiter - ein ehrenamtlich arbeitendes Team dreht nämlich unter der Trägerschaft des Kirtavereins - einen Film über Edling

Wer sich näher informieren will über den Kirtaverein oder ihn unterstützen möchte:

Telefon 08071/6043 (Martin Bacher) oder 40694 (Werner Gottwald) oder info@kirtaverein-edling.de  
<http://www.kirtaverein-edling.de>

Renate Drax



## Ab in die Ski und los geht's auf die Piste!

*(Skischnuppertag der 3. Klassen  
in Kooperation mit den Edlinger KantenRollern)*

Am Montag, den 13.02.2017 hieß es um 8.00 Uhr Abfahrt für die beiden dritten Klassen der Franziska-Lechner-Schule Edling. Mit dem Bus machten sich zwei Lehrer (Karina Bichler und Herr Kunert) und sechs Skilehrer (Daniela Meier, Christina Gschwendtner, Fabian Dörringer, Stefan Kaindl, Otto Gschwendtner und Fritz Meier) der Edlinger KantenRoller zusammen mit den aufgeregten und freudvollen Kindern auf ins Sudelfeld.

Am Waldkopfparkplatz angekommen, zogen sich die Kids, welche ihre Ausrüstung bereits hatten, rasch an, um möglichst schnell auf die weiße, funkelnde Piste zu kommen. Unsere Skianfänger, welche noch nie auf Skiern gestanden sind und auch selbst keine Skiausrüstung besitzen, stapften zielgerade in die Skimietstation der dort ansässigen Skischule, um sich die nötige Ausrüstung zu leihen.

Im Anschluss daran kamen die Kleinen sogar noch in den Genuss, mit dem Snowmobil zu den Anfängerliften gefahren zu werden. Da war die Freude natürlich noch größer!

Und dort ging es dann auch gleich los:

Vier Skilehrer begannen mit den Skianfängern, die Ausrüstung und deren Handhabung zu besprechen und führten spielerische, abwechslungsreiche und äußerst motivierende Bewegungsaufgaben mit den Skiern durch. Ein Skilehrer machte sich mit den bereits skierfahrenden Schülerinnen und Schülern samt Herrn Kunert auf, den Wedellift und dessen Hang zu erobern. Dort erweiterten sie ihr skifahrerisches Können und zeigten sehr viel Freude dabei. Eine dritte Gruppe, die Kinder, die schon einige Skikurse belegt haben und bereits recht gut fahren, machten sich mit Otto Gschwendtner und Frau Bichler auf und erkundeten bald auch schon einige Lifte und Pisten des oberen Sudelfeldes.

Um 12.30 Uhr trafen sich alle Skigruppen hungrig und durstig an der Schindelberger Alm zu einem gemeinsamen Mittagessen und zum Austausch bereits gewonnener Erlebnisse.

Nachmittags starteten die Skigruppen dann noch einmal und nutzten die guten Pistenverhältnisse und den meist blauen Himmel mit strahlendem Sonnenschein oder bewegten sich voller Freude und bereits erlernter Techniken im dort ansässigen Kinderland.

Aufhören wollten sie auch um 15.00 Uhr noch nicht. Aber da half es dann einfach nichts. Ein wunderbar schöner Ski- und Erlebnistag für die Drittklassler neigte sich dem Ende.

Ausgeliehene Skiausrüstungen wurden schweren Herzens wieder zurück gegeben, eigene Dinge in den Bus eingeladen und die Heimfahrt gestartet. Auch bei der Rückfahrt merkte man, wie motivierend und kindgerecht die Kantenroller diesen Tag für die Kids gestaltet haben, da die Kinder mit diesen sangen, scherzten und sich fast nicht mehr von ihren neuen Skilehrern lösen wollten.



Der Dank der Franziska-Lechner-Schule gilt nach diesem sehr gut gelungenen Tag den sechs Skilehrern, welche sich extra freinahmen, um den Kids unentgeltlich einen solch tollen und gewinnbringenden Skischnuppertag zu ermöglichen.

**Herzlichen Dank dafür!**

Karina Bichler



### Aktion zum Valentinstag

Zum Valentinstag haben wir (die Klasse 8b) uns eine Aktion für die ganze Schule überlegt.

In den zwei Wochen vor dem 14.02. konnten alle Mitschüler Karten bei uns kaufen. Jede Karte hat 40 Cent gekostet.

Auf diese Karten sollte dann jeder einen persönlichen Gruß an einen lieben Menschen schreiben.

Die fertigen Karten haben wir gesammelt und an je einen Lolli gebunden.

Am Valentinstag sind wir dann durch alle Klassen gegangen und haben die Grüße verteilt.

So haben wir 68 Mitschüler und Lehrkräfte beschenkt.



### Der Unsinnige Donnerstag an der Franziska-Lechner-Schule



Schon am Morgen des 23. Februar konnte man ungewöhnliche Aktivitäten im Schulhaus beobachten:

Kuchen wurden ausgepackt und optisch ansprechend zu einem großen Buffet arrangiert, Biergarnituren aufgestellt und Getränkeboxen geschleppt. In der Mensa gab es preiswert Wiener-Semmeln, Pizza, Käse- und Wurstsemmeln.

Der Elternbeirat sorgte für die Verköstigung und lieferte zudem Boxen mit Süßigkeiten, die bei den Spielstationen der Grundschule als Preise dienten.

Frau Vicky König hatte die Koordination der Spiele übernommen. In den meisten Klassenzimmern der Grundschule warteten witzige Ideen auf die verkleideten Gäste. So gab es Klassiker – wie die ‚Reise nach Jerusalem‘ oder Topfschlagen, einen lustigen Kartoffel-Hindernislauf, ‚Karten rucken‘, das Dschungelspiel und vieles mehr. Alle Grundschulkindern hatten nach der ersten Pause die Möglichkeit, sich aus diesem Angebot individuell etwas auszuwählen. Auch die Reihenfolge war selbst bestimmbar. So tummelten sich im Schulhaus die Prinzessinnen, Hexen, Zauberer, Tiere, Filmhelden sowie Comic- und Märchenfiguren frei im mit Luftschlangen geschmückten Schulhaus, um sich durch die verschiedenen Spiele unterhalten zu lassen.

Die Mittelschüler sahen in der Mensa oder im Kunstraum jeweils einen Spielfilm im Kinoformat. Dazu konnten sie wahlweise Popcorn oder Chips erwerben, damit die Kinoatmosphäre noch lebendiger wurde. Um 11.20 Uhr durften die Grundschüler und um 12.20 Uhr die Mittelschüler nach Hause gehen oder fahren, um sich zu erholen oder aber, um noch im Familien- oder Freundeskreis den Unsinnigen Donnerstag zu feiern.

Zauberervorstellung ab 13.30 h  
Kaffee und Kuchen vom Jugend-  
förderverein Reitmehring

**Zaubergartenfest**  
am Sonntag, 23.04.  
von 10 - 17 Uhr

Ludwig Ried

**Zaubergarten**

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8  
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

[www.zaubergarten-ried.de](http://www.zaubergarten-ried.de)

viele attraktive Angebote zum Start in die Gartensaison

**Garten Park Anlagen Service**



**Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling  
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

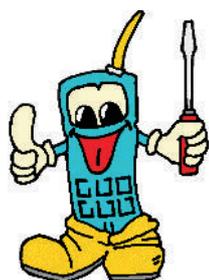
**Schwarz & Dietrich · Dachdecker-Meisterbetrieb**

Tel. 08071/95616 · Fax 08071/40295 · Am Gewerberg 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung  
Neueindeckungen mit  
einschlägigen Spenglerarbeiten  
Flachdach-Abdichtungen  
Fassaden-Verkleidungen  
Reparaturarbeiten  
Asbestentsorgung n. TRSG 519



**Franz Bauer** GmbH

Franz Bauer GmbH  
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

[info@bauertele.com](mailto:info@bauertele.com)

Telekommunikation - Telematik  
Navigation - Mobile Kommunikation

**BAUGESCHÄFT**



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

[www.bau-gruber.de](http://www.bau-gruber.de)

Mit Kompetenz und Qualität für Ihre Zahnfitness



**Dr. med. dent. Robert Krämer**



**Wir wünschen Ihnen  
frohe Osterfeiertage.**

Am 18.04. gehen wir in Osterurlaub,  
ab 24.04. sind wir wieder für Sie da.

Gönnen Sie Ihren Zähnen ein  
regelmäßiges Fitness-Programm.  
Gehen Sie zahngesund durchs Leben.  
Wir begleiten Sie gerne.



QR-Code: Mehr Wissen  
über Zahngesundheit.

MO-FR: 08:00 bis 13:00 Uhr – MO: 14:30 bis 17:00 Uhr  
DI+DO: 14:30 bis 19:00 Uhr Weitere Termine gerne  
nach Absprache.

83533 Edling · Hauptstraße 29 · Tel. 08071-70 83  
[www.zahnarzt-in-edling.de](http://www.zahnarzt-in-edling.de)

Baustoffe • Fliesen • Natursteine

**Lorenz  
Freiberger**

Wir bieten:

- Umfangreiches Produktsortiment namhafter Hersteller von Baustoffen, Bedachungen, Bauelementen, Gartenbaustoffen, Findlingen und Natursteinen, Fliesen...
- Qualifizierte Fachberatung in unserer Ausstellung
- Lieferservice mit eigenen LKW's

**Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH**

Am Sonnenpoint 2 · 83533 Edling

Tel. (08071) 8058 · Fax (08071) 40754

[www.freiberger-baustoffe.de](http://www.freiberger-baustoffe.de)

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH  
ist Bestandteil der Schwarz & Sohn Gruppe  
[www.bauzentrum-schwarz.de](http://www.bauzentrum-schwarz.de)

**SCHWARZ & SOHN**  
Bauen · Renovieren · Gestalten



## Faschingsball des Klosterkindergartens St. Franziska

Nachdem das veränderte Konzept des traditionellen Faschingsballs im letzten Jahr unseren Gästen zu gefallen schien, planten wir auch in diesem Jahr mit großer Bar im Ballsaal und DJ Stefan anstelle einer Tanzband.

Der Kartenvorverkauf lief gut an und am Ballabend wurden 125 Eintrittskarten verkauft. Nur durch den Erwerb einer Karte nimmt man auch an der Verlosung der Hauptpreise teil.



Unter der Regie von Irmi Gottwald in der Küche wurden zahlreiche Speisen von fleißigen Charleston Herren und Damen ausgegeben, von anderen Helfern die Tombola-Lose bis auf das Letzte verkauft, vielfältige und köstliche Getränke an der Bar kredenzt, die Schänke gemanagt, Kuchen verkauft und zwischen den Auftritten der Wasserburger Stadtgarde und der Ramerberger Fußballgarde die Losausgabe bewerkstelligt. Dies alles geschah mit viel Freude aufgrund der ausgelassenen und guten Stimmung unserer Gäste!

Nach den Auftritten der beiden Gardes wurden die Hauptpreise gezogen:



Gartenbank gestiftet von Firma Färber gewann Frau Hintermayer Manuela, Feuerkorb mitsamt Kasten Bier gestiftet von Spenglerei Gottwald gewann Mrs. Dyde, Kindle gestiftet von Firma SAWS, IT-Schneiderei gewann Frau Lisa Fink, Verzehrutschein im Wert von 100 € gestiftet von Restaurant Taj Mahal gewann Herr Hohenegger, Kopfhörer mit Soundfunktion gestiftet von Firma Bürotechnik Eck gewann Frau Angelika Obergehrer, Gutschein für ein Fliegenschutzgitter gestiftet von Firma Martin Maier gewann Frau Angela Huber, Gutschein für eine Autopflege gestiftet von Firma Krasnic gewann Frau Margot Zehentmayr und zwei FC-Bayern Karten gestiftet von Kältetechnik Josef Irl gewann Frau Sandy Eisenführer.

Die Sonderauslosung von 5 Rubbellosen gestiftet von Frisörsalon Kloos gewann Herr Lorenz Huber.



Bedanken möchten wir uns bei Herrn Götz, der auch in diesem Jahr eine Garde finanziert hat.

Zudem ein herzliches „Vergelt’s Gott“ der Firma Schechtl GmbH, der Firma Stocker GmbH, der Gärtnerei Ludwig Ried – Zaubergarten und der Sparda-Bank Wasserburg.

Wie jedes Jahr bedanken wir uns sehr herzlich bei den Spendern unserer Tombola:

Adler KG, Autohaus Fiat Müller, Büroprofi Konrad Demmel, Dr. Hörger, Edeka Schönbrunner, Esprit Mode, Ferienhof Mühlthal, Kainz Elektro, Akzente, Bacher Sebastian, Bäckerei Daumoser, Confiserie Dengel, Follner Küchengalerie, Metzgerei Gassner, EP Nowak & Sturm, Weiß Günther, Weiß Klaus, Autohaus Gron, Dr. Krämer, Götz Optik, Inn Time, Kletterturm Gschwendt, Pfeiffer am Rathaus, Rothbucher Furniere, Vom Faß, Apotheke Pfaffing, Bauer Franz Elektro, Blumenecke Pfaffing, Eggerl Fahrschule, Gwandhaus Gruber, Hinterberger, Landwirtschaft Gut Staudham, Johannes Apotheke, Salon Renate, Auto Reisinger, Bäckerei Berndl, Frisör Haargenau, Göpfert Haushaltswaren, Heckl Otto, Kieswimmer und Janker, Utopia Kino, Bücher Herzog, AB+C Unternehmensberatung, Therapiezentrum Friedl, Grandl Schreinerei, HSH GmbH, Laden im Thal, Raiffeisenbank Edling, Schuh Scheidacher, Sparkasse, Gasthaus Fischerstüberl, Neuberger Schmuck, Wierer Parfümerie, Tewes Optik, B11 Dirk Huber, Getränke Wimmer, Badria, Firma Spiel, Pfaffinger Hof, Ristorante Amedeo, Gasthof Stechl, Lindauer Radsport, Benessere, Wasserburger Backstube, Fuchs Spielwaren, Ruepp Juwelier, MABA Verpackungen, Dr. Hala, Freche Motte Secondhand, Gasthaus Esterer, Drax Mühle, Fabula Buchladen, Rotter Werkstätten, Gärtnerei Attel, Reifen Berger Jakob, Gütter Naturbaustoffe, Hirneiß Blumen, Auto Aicher, Bayern-Versicherung, Görlich Pharma, Massagepraxis Klostermann

## AK Asyl - Offener Treff



Bunt ging es zu beim offenen Treff am 6. März im Edlinger Pfarrheim in dem die „Clowns ohne Grenzen“ ihr neues farbenfrohes Programm präsentierten. Die Clowns „Rot“, „Blau“, „Grün“ und „Gelb“ klatschten, hopsten und musizierten und brachten ihr zahlreich erschienenenes Publikum mit lustigen Späßen und magischen Zaubertricks zum Lachen und Staunen. Alle Beteiligten genossen den vergnüglichen Nachmittag, den der Arbeitskreis Asyl außerdem mit Kaffee und Kuchen versüßte. Schön war’s!

Andrea Rückl



# Franz Bauer

## Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

**Tel: 08076 - 91 87 555**

**Erdarbeiten aller Art**

**Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume**

**Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume**

**Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!**

### Stellenmarkt



## Wir stellen ein einen Azubi

**im Spenglerhandwerk  
ab September 2017**

**Spenglerei Gottwald**  
Hauptstraße 4 - 83533 Edling

Tel. 08071/2274 - Mobil 0173/935 2062 - info@spenglerei-gottwald.de

**Veranstaltungsraum in Edling zu Vermieten  
ca. 100 qm**

## Wir suchen Sie!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
zum 01.Mai.2017 oder später eine

### PTA

pharmazeutisch-technische Angestellte  
m/w in Vollzeit

Sie erwartet ein freundliches,  
engagiertes und gut eingespieltes  
Apothekenteam

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei  
Frau Beckmann unter

Tel.:  
08071/8288



Harter Str. 4 • 83533 Edling • Tel. 08071 - 8288

## Wirtshaus

Wirtshaus Kalteneck  
Christopherstr. 16  
83544 Albaching  
Telefon: 08076-255



## Kalteneck

Mo 11.00 - 01.00  
Di 11.00 - 14.00  
Do-Sa 11.00 - 01.00  
So 10.00 - 01.00

### CANDLE LIGHT-DINNER

Ein ausgefallenes 5-Gänge-Menü  
bei romantischem Kerzenlicht.  
■ jeden Montag

### SCAMPI-ESSEN

Leckere Scampi inkl. 0,5 Liter  
Hauswein (nur auf Vorbestellung)  
■ jeden Montag & Donnerstag

### REINDL-ESSEN

Unser Klassiker aus dem Reindl -  
dazu Vorspeisensalat (ab 5 Pers.)  
■ jeden Montag-Samstag

### LIKE US ON FACEBOOK

Infos zu Events, Gewinnspiele für  
Tickets oder Menüs & mehr!  
■ Abonniere uns jetzt!



Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: [www.wirtshaus-kalteneck.de](http://www.wirtshaus-kalteneck.de)

*Regional, erste Wahl!*  
*Blumen, Gemüse & Geschenke*



## Attler Markt

Beet- und  
Balkonpflanzen für  
den kommenden  
Sommer

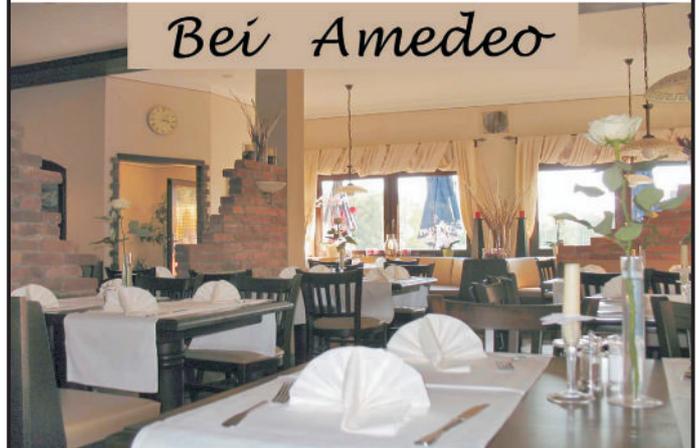
Öffnungszeiten: Di - Fr: 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa: 8.30 - 12.00, Montag Ruhetag

[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)

Attel an der B15  
83512 Wasserburg a. Inn  
Tel. 0 80 71 - 102-129

## Ristorante - Pizzeria

### Bei Amedeo



**Vom 14. April (Karfreitag)  
bis 18. April haben wir geschlossen.**

**Ab Mittwoch, 19. April haben wir  
wieder für Sie geöffnet.**

***Wir wünschen Frohe Ostern***  
***Amedeo mit Familie & Team***

Hochhauser Str. 2 - 83533 Edling

**Telefon: 08071/4811**



## Neuwahlen bestätigen Vorstandschaft

Im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung der ÜWG Edling im Krippnerhaus standen neben den Berichten die Neuwahl der Vorstandschaft.

Seinen Rückblick begann der Erste Vorsitzende Wolfgang Baumann mit der Beteiligung der ÜWG bei den Mahnfeuern gegen die B15Neu in Kumpfmühl. Mehrmals habe man dort „Feuer gelegt“, um diesbezüglich eindeutig Stellung zu beziehen. Alle Anwesenden stimmten überein, dass die gemeinsam über die Landkreis- und Regierungsbezirksgrenzen hinweg koordinierten Mahnfeuer ein sehr wichtiger, ja entscheidender Baustein im Widerstand gegen dieses Bauvorhaben waren. Baumann informierte die Mitglieder der ÜWG, dass momentan „zwar Ruhe herrsche“, jedoch die Straße im weiteren Bedarf mit Planungsrecht das Kürzel N 2/4 trägt, d.h. es ist eine 2- bis 4-spurige Trassierung vorgesehen. Hier gilt es wachsam zu bleiben.

Erfreut zeigte er sich über die langfristigen Auswirkungen eines Antrags der ÜWG. Dieser beinhaltete die Errichtung einer zusätzlich Straßenleuchte Ecke Römerstraße/ Abzweigung nach Hochhaus zur Steigerung der Sicherheit der dort wartenden Schulkinder in den Wintermonaten. Erst wurde dieser Antrag teilweise belächelt, jedoch stellte sich in der weiteren Diskussion in den folgenden Wochen heraus, dass es noch mehrere Straßen in Edling gibt, die eine Beleuchtung benötigen. So wurden in den letzten Monaten drei Straßen mit den dringend notwendigen Leuchten versehen.

Als eine wunderbare gesellschaftliche Bereicherung für Edling sieht Baumann die Wiederbelebung des Peterfeuers in Giglberg. Auch wenn man im vergangenen Jahr vom Wetter nicht so verwöhnt worden ist, wir es auch 2017 wieder ein Peterfeuer in Giglberg geben.

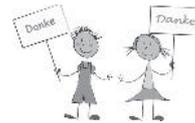
Große Resonanz, auch über die Gemeindegrenze hinaus, erfuhr der Vortrag des Politologen Karst Pfeifer im Krippnerhaus. Er referierte fundiert und verständlich zum Thema TTIP und stellte sich im Anschluss auch gerne den Fragen der anwesenden Zuhörerschaft.

Einen positiven Abschluss präsentierte Kassenwartin Nicole Bauer-Schäfer. Nachdem ihr die beiden Revisoren, Eli Strobel und Altbürgermeister Sebastian Widauer, eine sehr gute und gewissenhafte Kassenführung bescheinigte, wurde sowohl die Kassenwartin als auch der gesamte Vorstand einstimmig entlastet.

Im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung standen die Neuwahl des Vorstands. Wolfgang Baumann wurde in seinem Amt als Erster Vorsitzender bestätigt. Zweiter Vorsitzender bleibt Josef Irl. Ebenfalls einstimmig in ihren Ämtern wurden Schriftführerin Katja Lichtenauer und Nicole Bauer-Schäfer als Kassier wiedergewählt. Als Beisitzer fungieren wie gehabt Günter Weiß, Josef Staudinger und Josef Krieger.

Zum Schluss der Versammlung wurden noch die wichtigsten Termine bekannt gegeben. Neben den Stammtischen ist es vor allem das Petersfeuer am 01.07. in Giglberg. Nach seinem TTIP-Vortrag konnte erneut der Politologe Herr Karst Pfeifer mit einem Vortrag zum Thema: „Braucht Deutschland die EU; braucht Europa die EU?“ am 6. April um 19:30 gewonnen werden. Weitere Infos unter [www.uewg-edling.de](http://www.uewg-edling.de)

„Dankel!“ sagt die Gemeinde Edling allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern die direkt oder im Hintergrund mit viel Leidenschaft, neuen Ideen und nicht zuletzt durch finanzielle Unterstützung zum Gelingen des **Sommerferienprogramms 2016** beigetragen haben.



Es wurden von rund 200 Kindern Anmeldeformulare abgegeben. Darauf waren insgesamt ca. 500 Wunschaktionen vermerkt, die durch das bewährte Losverfahren unseres EDV-Programms verteilt wurden.

**Das Ferienprogramm wurde finanziell von den örtlichen Banken, der VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG, und der Kreissparkasse Wasserburg am Inn unterstützt.**

Abschließend dürfen wir uns bei allen Veranstaltern, Vereinen, Firmen, Betreuern und Fahrern herzlich bedanken, denn sie haben dazu beigetragen die zahlreichen Aktionen zu familienfreundlichen Preisen oder kostenlos anbieten zu können.

FöV Kinder, Schule u. Jugend Edling	Uta Feldhusen- Merkl, BMW Campus Gottfried Uschold, Waldseilgarten Oberreith
Kreisfischereiverein Wasserburg e.V.	Adi Palme, Schnupperfischen
DJK-SV Edling, Abt. Boccia	Alois Blüml, Boccia
Kosmetikinstitut Schurer	Andrea Schurer-Witzku, Kurzaufenthalt f. Teenagerhaut
TSV Wasserburg Abt. Taekwondo	Andreas Berer, Selbstverteidigung
DJK-SV Edling, Abt. Kinderturnen	Bernadette Baumann, Uli Angelsperger- Maier, Sportabz.
CSU Edling	Andreas Hohnen, Cart 2000;
Jugendrotkreuz Edling	Corinna EB, Juniorhelfer, Trau dich keiner ist zu klein..
Ferienhof Mühlthal	Fam. Manuela und Mario Habereeder, Reiten
Obst- u. Gartenbauverein Edling	Friederike Bernhard, Gurkenkrokodil, Zauberpapier
FöV Klosterkindergarten St. Franziska	Karin Färber, Flieger basteln
Angela Zenz	Kochen ist doch kinderleicht;
UBG Edling	Leonhard Krebs, Taschenmesserführerschein
Kindergarten Schatztruhe	Manuela Marona-Hintermayer, Nagelbilder, Taschen bemalen
Kletterturm Gschwendt	Margit Krogler, Bouldern u. Klettern
Aktionskr. Edling, Kultur u. Heimat e.V.	Maria Hiebl, Leonhard Krebs, Edling blüht auf
DJK-SV Edling, Abt. Kegeln	Marianne Wilsch, Kegeln
Ferienprogrammteam	Sandra Waldherr, Besuch bei der Polizei
Michael Waldherr	Mit dem Förster durch den Wald
Petra Müller	Minigolf
Feuerwehr Edling u. Steppach	Rupert Wimmer, Erlebnistag mit der Feuerwehr
Sylvia u. Stefan Kainz	Spaß auf dem Erlebnishof, Vogelberg
TC Reitmehring	Mike Selmeier, Tennis-Camp
Schützenverein Edling 1926 e.V.	Werner Nowak, Vollertrifer
Tanja Krieger	Tiere töpfern
ÜWG Edling	Wolfgang Baumann, Katja Lichtenauer, Bumerang bauen



**Veranstalter, Vereine  
Ideen, Angebote  
und Helfer gesucht!**



## Ferienprogramm 2017

Ferien daheim sind langweilig? Nicht in Edling! Denn auch in diesem Jahr wird das Sommerferienprogramm dafür sorgen, dass alle Edlinger Kinder und Jugendlichen abwechslungsreiche, interessante und spannende Ferien erleben.

Das Ferienprogrammteam gibt für die Sommerferien 2017 wieder ein Programmheft mit Angeboten für Kinder und Jugendliche zu den Themen: Basteln, Sport, Spiel, Spannung, Kochen, Backen, Erlebnis und Natur.... heraus. **Für das Programm 2017 suchen wir noch viele interessante Angebote und Ideen!**

Ob als Verein, private Einzelperson oder Gruppe können Sie sich bei unserem Ferienprogramm beteiligen. Um neue Mitglieder zu gewinnen, können sich die Vereine präsentieren und Einblick in ihre Jugendarbeit geben.

**Haben Sie eine Idee oder ein Angebot**, bei der Sie sich vorstellen können als Betreuer/Helfer oder Veranstalter mitzuwirken? Es spielt dabei keine Rolle wie lange die Aktion dauert. Eine Stunde

ist genauso gefragt wie ein halber oder ganzer Tag. Das Ferienprogramm findet dieses Jahr im Zeitraum zwischen 29. Juli 2017 und 11. September 2017 statt.

Melden Sie sich bitte baldmöglichst in der Gemeinde bei Fr. Schüller 08071/9188-15 (Mo-Do von 8.00 Uhr bis ca. 13.00 Uhr) oder per E-Mail [angelika.schueller@edling.de](mailto:angelika.schueller@edling.de)

#### **Wir suchen:**

**Helferinnen und Helfer, die organisatorisch vor Ort, als zusätzliche Begleitung oder auch als Unterstützung des Ferienprogramm-Teams mitwirken wollen.**

P.S. Betreuer und Teilnehmer sind während der Veranstaltungen über die Gemeinde Unfall- und Haftpflicht versichert. Bei der Suche nach den passenden Räumlichkeiten für Ihr Angebot sind wir Ihnen gerne behilflich.

Die Vereine und die letztjährigen Veranstalter werden demnächst vom Ferienprogramm-Team angeschrieben.

Wir freuen uns schon jetzt auf zahlreiche Post und viele Ideen. Gerne auch per E-Mail Adresse s. o.

Mit freundlichen Grüßen  
Ferienprogramm-Team

### Hot Socks Ramerberg

#### **Begeistertes Publikum beim Kaffeenachmittag**

Am 08.01.2017 fanden sich Jung und Alt wieder beim alljährlichen Kaffeenachmittag der Hot Socks im Gasthaus Esterer in Zellerreith ein. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg. Leckere Kuchen und Torten, eine gemütliche Atmosphäre und die Shows der drei Hot Socks Gruppen lockten die Gäste nach Zellerreith.

#### **Voller Erfolg beim Hofball**

Mitte Januar war es soweit. Der Hofball der Hot Socks stand wieder an. Am 20.01.2017 machten sich zahlreiche Showtanzgruppen und Garden auf den Weg nach Zellerreith, um dort ihre diesjährigen Programme zu präsentieren. Die Moderatoren, Sabine Stowasser und Werner Leonard, ließen mit Witz und Charme keine Langeweile aufkommen und führten die Gäste durch den Abend.

Die Liveband „Leschär“ sorgte für eine volle Tanzfläche und sprach mit ihrer großen Musikauswahl Jung und Alt an. Somit war der Hofball auch dieses Jahr wieder eine durch und durch gelungene Veranstaltung.

#### **Erfolgreicher Fasching**

Der Fasching 2017 war ein großer Erfolg für die Showtanzgruppe aus Ramerberg.

Die Hot Socks tourten wie jedes Jahr durch diesen und alle angrenzenden Landkreise und begeisterten ein großes Publikum. Nun dürfen sich die Tänzerinnen und Tänzer erst mal erholen und neue Kräfte sammeln.

Für die neue Saison wird sich die Showtanzgruppe mit Sicherheit wieder eine aufregende Show einfallen lassen und die Zuschauer in ihren Bann ziehen.

#### **Die Hot Socks bedanken sich...**

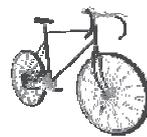
...bei den zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfern, ohne die die Veranstaltungen nicht möglich gewesen und so einwandfrei abgelaufen wären. Viele Hände haben zum Gelingen der Veranstaltungen beigetragen.

Ein weiteres großes Dankeschön an die Sponsoren für die freundliche Unterstützung.

### Radfahrer-Verein Edling e.V.

#### **A Party, wie's früher war .....**

Der Faschingsausklang am FaDie im Krippnerhaus war ein gelungener, fröhlicher Nachmittag. Schade, dass er nur spärlich besucht war, wenn auch erstaunlich viele toll maskiert erschienen waren. Ja, da hätten schon noch einige, sogar auf der Tanzfläche, Platz gehabt. Das „Rüscherl Duo“ spielte super auf, es wurde geschunkelt und getanzt. Unglaublich graziös die Damen des „Schwanenballett Rott“ - soviel Anmut muss man einfach gesehen haben. Die Theatergruppe des Radfahrer Vereins sorgte mit 2 Sketchen mit Burgi Binstener, Heidi Sittauer, Toni Baumann und Karl Terla für Gelächter. Und lernen konnte man auch was, nämlich den „Kikeriki“, bei dem sich die Herren (Gockel) so richtig in die Brust werfen konnten „droben auf dem Mist“. Schee war's - vielleicht ein Geheimtip für nächstes Jahr?



### **3. Radl-Flohmarkt „Alles rund um's Radl“**

**Wann? Samstag, 08. April 2017**

Annahme von 9 bis 10 Uhr

Verkauf von 10 bis 12 Uhr

Abholen Artikel/Geld bis 13 Uhr

**Wo?**

**Turnhalle der Schule Edling**

Verkäufer ist der Eigentümer.



**Was?**

Fahrräder, Tretroller, Laufräder, Radlanhänger, Einräder, Helme, Kindersitze, Fahrradtaschen und Zubehör

**Räder müssen fahrtüchtig sein !**

Da der Radfahrer Verein nicht der Eigentümer ist, kann keine Haftung übernommen werden.

**Radfahrer Verein Edling e. V.**

Ja, und dann ist auch schon Ostern!

**Wir wünschen unseren Mitgliedern, Freunden und Förderern fröhliche Osterfeiertage.**

### Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a  
83533 Edling  
[www.klemmer-edling.de](http://www.klemmer-edling.de)

Tel: 0 80 71 / 65 48  
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62  
Handy: 01 60 / 69 69 00 7  
E-Mail: [info@klemmer-edling.de](mailto:info@klemmer-edling.de)

## April 2017

Sa. 01.04. Chanting-Konzert mit Reiki Lehrer/Meister Marcus  
Einl. 19.00 Uhr Nassner - Heilende Resonance von Australien  
im Krippner-Haus

Sa. 01.04. Aktion: „Saubere Kirche“ vor der Pfarrkirche  
ab 08.30 Uhr Pflegemaßnahmen mit anschl. Mittagessen  
Anmeldung bei Hans Zehentmair (08071/3960)

So. 02.04.  
10.00 Uhr **Attel:** Gottesdienst, anschl. Fastenessen  
zu Gunsten MISEREOR  
19.00 Uhr **Attel:** Kreuzwegandacht der MMC und  
Frauengruppe in der Hauskapelle der Stiftung Attl

Mo. 03.04. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 03.04. Öffentliche Mitgliederversammlung  
20.00 Uhr beim Dimpflmaier in Roßhart (UBG Edling)

Mo. 03.04. Strickkreis im Krippner-Haus  
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 04.04. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim  
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Di. 04.04. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus  
17.00-18.30 Uhr (Frau Weiß)

Mi. 05.04. CSU-Stammtisch beim Amedeo  
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

Do. 06.04. Vortrag im Krippner-Haus  
19.30 Uhr (ÜWG Edling)

Do. 06.04. Pfarrz.: 2. PV-Elternabend zur Erstkommunion  
20.00 Uhr

Fr. 07.04. Jahresabschlussfeier und Meisterehrung  
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)

Fr. 07.04. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus  
(DJK-SV Edling)

Fr. 07.04. **Attel:** Jugendkruzweg  
18.00 Uhr

Sa. 08.04. Ehrenabend in Staudham / Saal  
19.30 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

So. 09.04.  
10.00 Uhr **Attel:** Palmsonntag mit Palmweihe,  
Prozession und Gottesdienst  
08.30 Uhr **Reitmehring:** Palmsonntag mit Palmweihe  
und Gottesdienst  
10.00 Uhr **Edling:** Palmsonntag mit Palmweihe im Kloster,  
anschl. Gottesdienst  
11.30 Uhr **Edling:** Fastenessen im Pfarrheim

Di. 11.04. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus  
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Mi. 12.04. Strickhoagarten im Krippner-Haus  
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Do. 13.04. **Attel/Edling:** Messe vom letzten Abendmahl  
19.00 Uhr mit Fußwaschung

Fr. 14.04.  
10.00 Uhr **Attel:** Passionsspiel Stiftung Attl  
11.00 Uhr **Edling:** Karfreitag Kinderkruzweg  
15.00 Uhr **Attel/Edling:** Karfreitagsliturgie m. Kreuzverehrung

Sa. 15.04.  
08.00-11.00 Uhr **Edling:** Anbetung  
20.00 Uhr **Attel:** Feier d. Osternacht mit Speisenweihe  
22.00 Uhr **Attel:** Feier d. Osternacht in der Pfarrkirche

So. 16.04.  
05.00 Uhr **Edling:** Feier der Osternacht mit Speisenweihe  
08.30 Uhr **Reitmehring:** Festgottesdienst mit Speisenweihe  
10.00 Uhr **Attel:** Festgottesdienst mit Speisenweihe  
10.00 Uhr **Edling:** Festgottesdienst mit Speisenweihe

Mo. 17.04. **Edling:** feierliche österliche Vesper  
18.00 Uhr

Do. 20.04. Seniorennachmittag im Krippner-Haus  
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Fr. 21.04.  
23.00 Uhr Fußballfahrt nach Altötting ab Kirche Edling

Sa. 22.04.  
00.15 Uhr Fußballfahrt nach Altötting ab Kellerberg  
Wasserburg a. Inn

09.00 Uhr hl. Messe in Polling

Fr. 21.04. – Sonderzugfahrt der Interessengemeinschaft

So. 23.04. Rosenheim nach Triest  
(Vet.- u. Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

Sa. 22.04. Discoparty im Festzelt  
(Vereinsgemeinschaft Edling)

Mo. 24.04. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 24.04. Strickkreis im Krippner-Haus  
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 25.04. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus  
17.00-18.30 Uhr (Frau Weiß)

Do. 27.04. Gemeinderatssitzung im Rathaus  
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Fr. 28.04. **Attel:** Empfang der Wallfahrer  
19.00 Uhr

Sa. 29.04. **Attel:** Gottesdienst mit den Wallfahrern  
07.30 Uhr

So. 30.04. Feierlichkeiten zum 125-jährigen Vereinsjubiläum  
10.00 Uhr und Festgottesdienst im Rahmen des Gmoa-Festes  
(Vet.- u. Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

Fr 28.04. - Mo 01.05. Edlinger Gmoa-Fest in Edling  
(Vereinsgemeinschaft Edling)

## Schöne Gräber zu Ostern

mit Stiefmütterchen, Bellis, Vergißmeinnicht,  
mit Zwiebelblumen zum Einpflanzen,  
mit Bodendeckern und anderen Dauerpflanzen  
Schauen Sie doch mal rein zu uns

*Blumen Hirneiß*

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 80 71 / 86 45



Ihr Lagerhaus  
mit regionalem Landmarkt

## Das Frühjahr kann kommen!

Sie benötigen etwas für Ihren Garten oder Rasen?  
Kein Problem!

Bei uns erhalten Sie verschiedene Erden | Dünger |  
Gartenzubehör | u. v. m.



### Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 – 12:00 Uhr / 13:00 – 16:30 Uhr  
Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing  
Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | info@evg-pfaffing.de  
[www.evg-pfaffing.de](http://www.evg-pfaffing.de)

### Veranstaltungshinweis



## Braucht Deutschland, braucht Europa die EU?

### Der Brexit

Hintergründe, Ursachen und die Folgen

### Wahlen in Europa

Rechtspopulismus - Nationalismus - Protektionismus

**Do, 6. April um 19:30 Uhr  
im Edlinger „Krippner-Haus“**

Referent:

Karst Pfeifer, Diplom-Politologe

Unkostenbeitrag 3,00 €

Auf Ihr Kommen freut sich die  
[www.uewg-edling.de](http://www.uewg-edling.de)



## SP:Nowak und Sturm

Kaffeevollautomaten, LCD-/Plasma-TV,  
PC/Multimedia, Telekommunikation, Mobilfunk,  
Satelliten-Technik, EDV-Technik, Service

Nowak & Sturm GmbH, 83533 Edling, Staudhamer Str. 27  
Tel. +498071104934, Fax +498071104935  
Email: nowakundsturm@t-online.de



## ANNAHME- SCHLUSS

für die  
Mai-Ausgabe

**Donnerstag,  
der 20.04.2017**

## MARTIN MAIER Bauelemente

- ➔ Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- ➔ Parkett-, Laminat- und Korkböden
- ➔ Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- ➔ Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Am Sonnenpoint 21 - 83533 Edling  
Telefon: 0 80 71 - 75 20  
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77  
E-Mail: info@mmbauelemente.de

[www.mmbauelemente.de](http://www.mmbauelemente.de)



**HONDA**  
The Power of Dreams

**FÜR ALLE, DIE AUF  
SIEGERTYPEN STEHEN.**



Der Beste zum besten Preis.  
Honda Miimo HRM 310  
Roboter-Rasenmäher.

**1.999 €\***  
statt ~~2.299 €~~

\*Gilt bis zum 30.09.2017.

Bis zum 31.07.2017  
Installationsprämie von  
bis zu 300 €\*\* geschenkt.

Individuelle Gestaltung möglich.



Wir beraten Sie:  
Jakob Berger Gartentechnik  
Attelthal 17B  
83533 Edling  
Telefon 08039/3776  
[www.bergersgartenpower.de](http://www.bergersgartenpower.de)

\*\*Teilnahmebedingungen unter: [www.miimo-edition.de](http://www.miimo-edition.de)

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

ENGINEERING FOR *Life*

# WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

**Frau Anna Axmann**

Hauptstraße 13  
zum

*80. Geburtstag*

am 12.04.2016

**Frau Maria Flei**

Egerländerweg 14  
zum

*70. Geburtstag*

am 04.04.2016

**Herrn Jozef Fendler**

Viehhauser Straße 14  
zum

*70. Geburtstag*

am 13.04.2016

**Frau Anna Gröger**

**Herrn Leonhard Gröger**  
Hochhaus 10  
zum

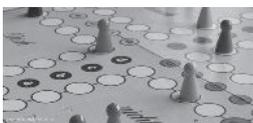
*65. Ehejubiläum*

am 14.04.2016



Sozialer Arbeitskreis Edling

## Spielnachmittag für Senioren und Behinderte



Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

**11. April 2017**

**von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

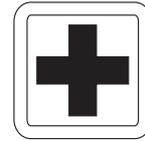
**ins Krippner-Haus** recht herzlich ein.  
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490  
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Sozialer Arbeitskreis Edling



## Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am  
**Donnerstag, den 20. April 2017**  
sind alle recht herzlich zu unserem **Senioren Ausflug** eingeladen.

Unser Ausflugsziel führt uns dieses Mal in die „**Gärtnerei**“ und in das „**Klostercafe des Klosters Gars am Inn**“. Abfahrt in Edling um **13:00 Uhr** am Krippnerhaus, Rückkunft ca. 17:00 Uhr.

**Termine Seniorengymnastik im April 2017**  
jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr  
im Krippner-Haus.

Montag, **03.04.2017** und Montag, **24.04.2017**

*Wer Lust und Freude an Bewegung unter Gleichgesinnten hat, ist jederzeit willkommen.*



## Seniorenfasching im Krippnerhaus

Lustiges Faschingstreiben herrschte im Februar beim Seniorennachmittag im Krippnerhaus.

Als Überraschung führten drei unserer Seniorinnen einen Sketch vor. Es kam richtig Stimmung auf, als Georg Schex mit seinem Akkordeon flotte Tanzmusik aufspielte. Viele der Senioren klatschten, tanzten und sangen mit.

Jede Menge Preise konnte man bei einer Verlosung gewinnen. Sehr begehrte Gewinne waren Stofftiere und Spiele für die Enkelkinder, Bücher u.v. mehr.

Als Sponsor für diesen tollen Nachmittag hatte Klaus Weiß die Krapfen und der Gewerbeverband Edling die Kosten der Bewirtung übernommen. Vielen, herzlichen Dank dafür. -ef

## Seniorenzentrum Edling



### Faschingsfeier im Pflegestern Edling

„Man soll die Feste feiern, wie sie fallen“, und so gab es auch in diesem Jahr wieder ein zünftiges Faschingsfest im Pflegestern Edling.

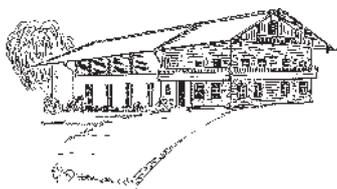
Im bunt geschmückten, voll besetzten Saal feierten Bewohner und Gäste bei Musik, Tanz und guter Laune. Für die musikalische Umrahmung mit fetziger Faschingsmusik sorgte auch in diesem Jahr Beppo. In bewährter Weise verstand er es, die Gäste zu begeistern und zum Mitsingen zu animieren. Ein Highlight: die Polonaisen, bei denen zahlreiche mitmachten, sowohl zu Fuß als auch im Rollstuhl.

Viel Applaus erhielten die singenden Eiselfinger Knihasen für ihre Darbietung. Viel Beifall erhielten aber auch die Hot Socks Kids aus Ramerberg für ihre akrobatischen und tänzerischen Leistungen. Ohne Zugabe ließ man sie nicht gehen.

Für ausreichend Kaffee, Kuchen und Krapfen war gesorgt, damit die Kondition für's Mitfeiern ausreichte.

Auf das nächste Fest freuen sich die Bewohner und das Team vom Pflegestern schon jetzt. Bitte achten Sie auf die Ankündigungen im Gemeindeblatt.

## Edlinger Strick-Hoagarten



# Strick - Hoagarten

## 40 Jahre Strick-Hoagarten

Wenn das kein Grund zum Feiern ist!  
Zu diesem Jubiläum möchten wir Sie sehr gerne  
**am 12. April 2017 um 19.00 Uhr**  
im Krippnerhaus begrüßen.

Ein Kommen lohnt sich, lassen Sie sich überraschen.

*Ihr Hoagarten-Team*

## Eigenheimer-Vereinigung Pfaffing

### Vorteile einer Mitgliedschaft bei der Eigenheimervereinigung Pfaffing u. Umgebung E.V.

Der starke Partner für Eigenheimer und Wohnungsbesitzer.

#### Unsere Leistungen - Ihr Vorteil:

- Die gesamte Vorstandschaft arbeitet ehrenamtlich und der Verein verfolgt keine wirtschaftlichen Interessen.
- Rechtsberatung in allen mit dem Haus- und Grundbesitz zusammenhängenden Rechts-, Steuer- und Versicherungsfragen bei einem Fachanwalt in München
- Gartenfachliche Betreuung und Beratung (zum Beispiel Baumschneidekurs oder bei Bedarf auch Baumschnitt)
- Fachvorträge
- Geräteverleih
- Vereinsausflüge
- Monatliche Vereinszeitschrift (aktuelle Wohnungspolitik, neueste Gesetzgebung, einschlägige Rechtsprechung, Ratgeber für Haus und Garten, Verbraucherschutz)
- Haus- und Grundstückshaftpflichtversicherung und Bauherrenhaftpflicht

Die Grundstückshaftpflichtversicherung ist vor allem für **vermietete** Häuser und Wohnungen wichtig. In der Regel ist bei der Versicherung über die Eigentümergemeinschaft **Sonder-eigentum nicht mitversichert**, was jedoch viele Eigentümer nicht wissen.

**Und all dies zu einem Mitgliedsbeitrag von nur 25,- € pro Jahr.**

Weitere Informationen und Beitrittserklärungen bei **Martina Wesseling**, Tel. 08076 889328, per Mail [martina@wesselingimmobilien.de](mailto:martina@wesselingimmobilien.de)

## Edlinger Kaffeekranz'l

Das nächste Kaffeekranz'l im Pfarrheim  
findet statt am  
**Dienstag, den 04.04.2017**

**Frohe Ostern**  
wünscht das Kaffeekranz'l-Team

**Haustechnik Hartl GmbH**  
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
eMail: [HaustechnikHartl@t-online.de](mailto:HaustechnikHartl@t-online.de)

**Hotline: 01 70/1 63 20 97**

- Natürlicher Säure-Basen-Haushalt
- Die richtige Ernährung im Sport
- Schwangeren-Yoga
- Die Entspannungsliege – natürliche Zellstimulation
- Gewaltprävention für Frauen
- Unser 8-Wochen-Ernährungsprogramm
- Weitere spannende Vorträge und tolle Referenten

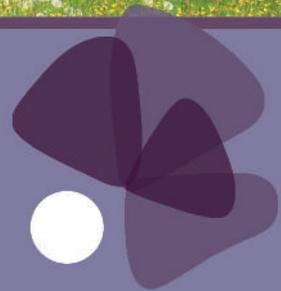
## Vorträge und Infos

# Tag der Gesundheit

# 22.04.

Gesund  
20  
17

**BENESSERE**  
FITNESS & WELLNESS



**Ein gesunder Geist wohnt in einem gesunden Körper**  
**„Wir helfen Ihnen bei beidem!“**

- Achtsamkeit lernen
- Körpergefühl schulen
- Gesundheitsorientiert trainieren

Fitness & Wellness-Paket:  
Geräte+Kurse+Sauna+Getränke

**Jetzt 8 Wochen testen**  
**für nur € 119,--**

Angebot gültig  
bis 31.05.2017

### BENESSERE FITNESS & WELLNESS

Am Gewerbering 21  
83533 Edling  
08071 903 67 88  
E-Mail: [info@benessere-fitness.de](mailto:info@benessere-fitness.de)

### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Do 06:00-22:30 Uhr  
Fr 06:00-21:00 Uhr  
Sa-So 09:00-21:00 Uhr



Download Kursplan  
<http://bit.ly/2dK752x>

[www.benessere-fitness.de](http://www.benessere-fitness.de)

**Mitgliedschaft mit Zufriedenheitsgarantie!**

Fotos: dreamstime, bowie15; FS Frühlingswiese  
© 2017, Irrtum und Änderungen vorbehalten.



## Aerobic & Gymnastik

### Ausflug des DJK-SV-EDLING vom 02.09. - 03.09.2017

#### Oberschwaben - Bodensee

##### 1. Tag:

Nahe dem oberschwäbischen Bad Waldsee liegt der Hof des Mostbauern, das erste Ziel unserer heutigen Reise. Weit mehr als eine Besenwirtschaft ist der romantisch gelegene Hof der Familie Wagersbauer. Wir werden nicht nur eine Fahrt mit dem Mostzüge, die uns durch herrliche Streuobstwiesen führt erleben, sondern auch viel Interessantes über den Kräuter- und Bauerngarten der Familie erfahren. Eine Besonderheit ist sicherlich die Aroniapflanzung. Ein Besuch in der Schaubrennerei und eine Schnaps- und Likörprobe stehen ebenfalls auf unserem Programm. Zur Mittagszeit lassen wir uns die Mostzügenesper schmecken. Anschließend Weiterfahrt zum Hotel Hohe Linde in Isny, dort lassen wir uns bei einem 3-Gang Abendmenü verwöhnen.

##### 2. Tag:

Wir erreichen das schwäbische Meer, den Bodensee. Wir fahren bis nach Meersburg. Prachtvolle Schlossanlagen, kleine und idyllische Gässchen und wunderschöne Plätze direkt am Bodensee, all das erwartet uns in Meersburg bei der Stadtführung. Nach der Mittagspause, die wir in Meersburg verbringen, das auch liebevoll "Nizza des Bodensees" genannt wird, geht es weiter nach Unteruhldingen. "Auf geht's in die Steinzeit!" Wir erkunden bei einer Führung das Pfahlbauten Museum. Warum haben sich vor 6000 Jahren die Menschen entschieden ihre Häuser auf Pfählen in den See zu bauen? Das und vieles mehr gilt es heute zu erfahren. Anschließend Rückfahrt.

#### Leistungen

Halbpension im Hotel Hohe Linde mit Schwimmbad und Sauna  
Mostzügefahrt mit Vesper  
Meersburg mit Stadtführung  
Eintritt Pfahlbauten Museum mit Führung

#### Reisepreis im DZ: 155,- EUR

EZ-Zuschlag: 15,- EUR

Abfahrt: 7.30 Uhr Edling-Penny / Reitmehring Bahnhof

Anmeldung bis 07.04.2017 bei Frieda Schrank  
Tel. 08071-8553 oder alois-frieda@freenet.de

Überweisung bis 31.07.2017, an die Sparda-Bank IBAN:  
DE14 7009 0500 0002 2750 23

Auch Nichtmitglieder des Sportvereins sind herzlich willkommen.

## ZUMBA



mit Betty

Die Gymnastikabteilung des DJK SV Edling bietet ab

**Montag, den 24. April 2017**  
**von 19:00 bis 20:00 Uhr**  
**in der Edlinger Turnhalle**

einen neuen Zumba-Kurs an.

Information und **Anmeldung** bei Traudi Frantz  
**bis spätestens Samstag, den 22. April 2017.**

Telefon 08071/4885.

## Jahreshauptversammlung

Zur

**Jahreshauptversammlung**  
des DJK-SV Edling

sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner  
herzlich eingeladen

**am Freitag den 07. April 2017**  
**Beginn 19.30 Uhr im Krippnerhaus**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Berichte der Abteilungen
3. Bericht Kasse und Vorstand
4. Ehrungen
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Bestätigung Jugendleitung, Abteilungs- und Gruppenleiter
8. Wünsche und Anträge sind bis spätestens 03.04.17 schriftlich an den Vorstand zu richten.



DJK-SV Edling  
1. Vorstand



# SPORT - REPORT

## Stockschützen

### Bericht über die Abteilungsversammlung der Stockschützen

Bei der Abteilungsversammlung der Stockschützen konnte Abteilungsleiter Werner Eß 16 Teilnehmer begrüßen; darunter den ersten Vorstand des Hauptvereins Klaus Weiß. Es wurde eine Gedenkminute abgehalten für die verstorbenen Gründungsmitglieder Heinrich Kaiser und Georg Weinzierl.

Der Kassenbericht von Franz Feicht wies ein leichtes Plus auf.

Danach folgte der Rückblick auf die Asphalt- und Eissaison durch Werner Eß.

Die Abteilung hat 27 Mitglieder, darunter 5 Frauen. Davon waren 10 Schützen im offiziellen Spielbetrieb; 14 bei den übrigen Turnieren.

Die Herrenmannschaft mit Werner Eß, Walter Müller, Harry Heinze, Franz Feicht, Thomas Anzenberger und Alfons Wallner erreichte im Sommer in der Kreisliga den 2. Platz, was jedoch nicht zum Aufstieg reichte.

Im Winter startete die Mannschaft in der Bezirksliga Süd, wo sie jedoch nur den 19. Platz erreichte und in die Kreisliga abstieg. Beim Kreisklassenpokal, sowie beim Kreispokal wurde die Mannschaft jeweils Erster.

Die Damenmannschaft in Spielgemeinschaft mit Zellerreith-Sendling mit Martha Braunen, Maria Ziegelmeier, Gabi Mayr, Irmi Heinze und Regina Neumayr erreichten beim Kreispokal Sommer und Winter jeweils den 6. Platz.

Die Mixed-Mannschaft mit Martha Braunen, Gabi Mayr, Werner Eß und Walter Müller gewann auf Eis den Kreispokal.

Insgesamt wurden in der Saison 31 Privatturniere, sowie 15 Meisterschafts-, Pokal- und DJK-Turniere geschossen. Die meisten Einsätze hatten bei den Männern Walter Müller (34), Werner Eß (31) und Franz Feicht (27); bei den Damen Martha Braunen (14), Irmi Heinze (10) und Maria Ziegelmeier (9).

Es wurden je ein Herren-, Mix- und Damenturnier veranstaltet; ebenso beteiligte sich die Abteilung am Ferienprogramm, das jedoch auf wenig Resonanz stieß. Bei nur einer Meldung wurde die Veranstaltung abgesagt.

Bei der Vereinsmeisterschaft im Einzelschießen stellte Werner Eß einen neuen Vereinsrekord mit 340 Punkten auf. Haymo Mayr erzielte beim Bandschießen 107 von möglichen 110 Punkten.

Beim Gemeindepokalturnier beteiligten sich 12 Mannschaften.

Geehrt wurde für 25jährige Abteilungszugehörigkeit Alfons Wallner, für 10jährige Mitgliedschaft Walter Müller.

Die Stockschützen treffen sich ab sofort wieder jeden Dienstag ab 18.30 Uhr zum Training.

Interessierte Jugendliche, Frauen und Männer sind jederzeit willkommen und können sich am Trainingsspiel beteiligen und „schnuppern“. Material kann zur Verfügung gestellt werden.

Die Rentner treffen sich zusätzlich am Donnerstag ab 12.30 Uhr; hier wird nur mit grauen Laufsohlen gespielt.

Die Vorstandschaft bedankte sich beim Hauptverein für die gute Zusammenarbeit, sowie bei allen Helfern, Sponsoren und Spendern.

## Eisspeedway-Meisterschaft 2017

### Max Niedermaier ist Deutscher Meister!



Foto: privat

Ein Traum ging in Erfüllung: Max Niedermaier (29) aus Unterach ist neuer Deutscher Eisspeedway-Meister 2017! In der deutschen Hauptstadt gewann der schnelle, junge Mann aus Edling seinen ersten Titel – nach vier Vizemeister-Titeln in Folge!

Beim Eisspeedway rasen die Motorradfahrer mit Geschwindigkeiten bis zu 140 km/h über die vereiste Rennstrecke. Bremsen können sie nicht. Um Halt auf dem rutschigen Untergrund zu gewährleisten, werden die Reifen mit Spikes gespickt. In den Kurven slidern und driften die Fahrer daher nicht, verlieren also auch in den schrägsten Kurvenlagen nie den Kontakt zum Eisboden. Zum Schutz vor Verletzungen sind über beiden Rädern stabile Rohrkäfige angebracht. Statt Bremsen haben die meisten

Maschinen Zündunterbrecher, die bei einem Sturz sofort den Motor ausschalten und die Räder anhalten.

Ungefährdet fuhr Max bei den deutschen Titelkämpfen mit dem unbedingten Willen zum Sieg – und blieb in allen Läufen ungeschlagen. In seinem vorletzten Lauf fiel die erste Vorentscheidung. Den bis dahin ungeschlagenen Hans Weber schlug er um Längen.

Max Niedermaier ist aus dem kleinen Unterach zwischen Edling und Albaching und er ist Landwirt.

Berlin ist ein gutes Pflaster für die Familie Niedermaier:

Papa Max Niedermaier senior (65), der seine Karriere in den 1970er Jahren begann, war dort als 32-Jähriger im Jahr 1983 gemeinsam mit dem deutschen Team Eisspeedway-Weltmeister geworden.

Renate Drax

## E-Auto Erfahrung

Ein Bericht über 20.000km Fahrspaß  
in 14 Monaten und... ganz ökologisch.

Er heißt ZOE, hat 5 Sitzplätze und ist daher für unseren 4-Personen-Haushalt bestens geeignet. Mit der kleinen Akkuversion von 22kWh hat er eine Reichweite im Sommer von 160-170km, im Winter 120-130km und bei Minus 17Grad immer noch 100km trotz Heizung. Das hört sich jetzt nicht berauschend an, aber diese Reichweite gibt's ja jeden Tag auf's Neue. Bei Bedarf auch leicht zweimal. Statt der Fahrt zur Tankstelle gilt hier: Heimkommen und anstecken – fertig.



Meist nur an der Schuko-Steckdose. Und wenn es schnell wieder weitergehen soll, dann an der eigenen Wallbox (alternativ ginge auch die rote CEE-Drehstromsteckdose mit Ladeadapter). In den 20.000km mussten wir nur dreimal auswärts an einer Ladesäule anstecken, und diese waren sogar kostenfrei. Allerdings gilt hier, sich unbedingt vorher online zu informieren wo eine passende schnelle Ladesäule zu finden ist. Im Prinzip genügt es ja im Umkreis von 100km die wichtigsten Ladestellen mal auszuprobieren, um sie auch in der Nacht schnell zu finden.

Unser bisheriger „Verbrenner“ bekam nur noch knapp 10% der Kilometer ab. Erst wenn zwei Autos gleichzeitig oder eine Anhängerkupplung benötigt wurde, kam er zum Einsatz. Jeder, auch die Kinder wollten nur

noch elektrisch flitzen. Generell überzeugen die „Stromer“ mit ihrem Drehmoment. Einfach das Strompedal drücken und weg ist er. Kupplung braucht er nicht. Nur einen Wahlhebel, wie es bei Automatik üblich ist. Dennoch kommt er ohne Automatik-Getriebe aus. Er braucht noch so mach anderes nicht: Zündkerzen, -Kabel, -Verteiler, Kraftstofffilter, Auspuff, ASU, Motoröl, Ölfilter, Wasserpumpe. Von daher ist er extrem wartungsarm und im Unterhalt sehr kostengünstig. Nur noch Bremse, Klimaanlage u. derzeit relativ kundenunfreundliche Reifendrucksensoren (2x pro Jahr anlernen lassen).

Das wichtigste aber ist, wir haben 1.000 Liter Diesel nicht verbrannt und dank „grünem“ Strom ist unser elektrischer „Treibstoff“ 100% ökologisch und zum Teil sogar eigener Solarstrom vom Hausdach.

**Euer Arbeitskreis Ökologie**

### Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt. 08076/1492	Gemüse der Saison, Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 – Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a. 08071/50158	Salat und Gemüse
Johann Dimpflmaier Roßhart 15. 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Familie Kirchner Weiherweg 13, Tel. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 – 13 h. 15 – 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau. Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b. 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst. Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6. Fr. 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup> h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Till Werner, Weiherweg 11, Edlina. Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt aepr.. sortenrein

### Kontaktadressen AK-Ökologie

#### Heimische Erzeuger

Familie Krebs  
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr:  
„Leihassen statt Pappbecher“  
Familie Kiefer  
Tel. 08071/8401

#### Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“  
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

#### nächstes Treffen:

Di 25.04.17, 20:00 Uhr  
Familie Krebs  
Tel. 08071/4763

*Gaumenfreuden nach Lust und Laune*



# Frohe Ostern!

*Genussladerl*  
*gut einkaufen & genießen*

Schmankerlmarkt · Café · Bistro

# Tage der offenen Tür 6.-8. April

## Donnerstag

Ein Musiker-Duo begleitet uns durch den Tag. Die **Eistheke** eröffnet mit neuem **Rinsereis** die Sonnensaison. Verkosten und genießen können Sie auch unsere leckeren, neuen **Köstlichkeiten von Kugler**.

## Freitag

Das Team von **PastaFino** aus Schonstett verwöhnt Sie mit einem frisch gekochten **Pastasortiment** zum Verkosten.

**Whisky tasting** von Slyrs und Lantenhämmer, nachmittags **Weinprobe** mit DEL TORO Roberto

## Samstag

Genießen Sie **Steckerlfische mit Brot** vom **Dorfbäcker Berndl** und **Kas Leo** aus Rott erzählt uns seine Geschichte vom Käse.

## Oster-Brunch am 16.04.

(letzter Bruch vorm Sommer)

## Öffnungszeiten ab April

**Di Do Sa So: 9-18 Uhr**

**Mi und Fr: 9-23 Uhr**



*Geschenkgutschein*

*Nimm Dir Zeit  
zum Glücklichen!*



## Genussladerl

Schmankerlmarkt · Café · Bistro  
Wallerweg 2  
83533 Edling

## Öffnungszeiten

Dienstag, Donnerstag,  
Samstag, Sonntag: 9-18 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 9-23 Uhr  
Montag Ruhetag

Telefon: 08071 1035661  
Telefax: 08071 1035663  
info@genussladerl.de  
www.genussladerl.de

## Kleidermarkt Edling



Und wieder einmal ist der Kinder-Kleidermarkt in der Edlinger Schulaula erfolgreich über die Bühne gegangen.

Einen herzlichen Dank sagt die Bücherei Edling für das Engagement allen Kleidermarkt-Helferinnen und weiteren Unterstützern, wie der Schule St. Franziska in Edling für die Räumlichkeiten und dem Zeltverleih Bodmeier für die Bierbänke, die wieder zu einem gelungenen Gebrauchtwarenmärkte für Kindersachen beigetragen haben.

Von den Einnahmen kann die Bücherei Edling wieder viele neue Bücher kaufen. Die neu eingeführte strengere Eingangskontrolle hat bewirkt, dass wirklich nur gute Qualität ausgelegt wurde. Die dadurch reduzierte Gesamtware konnte dementsprechend schön präsentiert werden, was den zahlreichen Besuchern und Käufern zu Gute kam: es fanden sehr viele Artikel einen neuen Besitzer und am Ende des Tages, waren die Verkäufer glücklich, einen deutlich leeren Korb entgegenzunehmen und einen gefüllten Geldbeutel in der Tasche zu haben.

Brigitte Miller

## Kneipp-Verein Wasserburg

### April 2017

02.	So	10.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude; Workshop –Gesunde Haltung- mit Frau Angelika Gebhardt; Dauer: 3 Std.
06.	Do	19.30 Uhr Mittelschule Wasserburg, Klosterweg 2; „Tanz mit“ Folklore und meditative Tänze aus aller Welt. Anmeldung: nicht erforderlich
06.	Do	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung; Anmeldung: nicht erforderlich
12.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude-Kneipp-Treff mit letzten Infos zur Reise nach Istrien; ab 15.00 Uhr Aufbau Tische und Stühle
18.	Di	12.30 Uhr Parkplatz unter der Rampe; Halbtageswanderung zur Ebersberger Sauschütt (E); Anmeldung: bis 13.04.12.00 Uhr in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils werktags ab 10.00 Uhr.
22.	Sa	08.00 Uhr Parkplatz unter der Rampe; Bergwanderung mit Bärbel Forstmaier vom Spitzingsee zum Rotwandhaus; Anmeldung: bis 21.04.12.00 Uhr in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils werktags ab 10.00 Uhr
24.	Mo	11.30 Uhr Therapie- und Trainingszentrum Friedl, Am Sonnenpoint 5, 83533 Edling; Rückengesundheit – neue aktive Wege; gezieltes Rückentraining und Rückenschule; Kursbeginn: 10 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie- und Trainingszentrum Friedl Telefon 08071/50950
25.	Di	10.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude, Richtige Haltung-gesunder Rücken ,mit Frau Angelika Gebhardt; Kursbeginn: 4 x 90 Minuten.;
25.	Di	19.45 Uhr Caritas-Altenheim St. Konrad Wasserburg, Stadler Garten 4; Tai Chi Chuan mit Peter Arnold; Kursbeginn: 12 x 60 Minuten
26.	Mi	08.30 Uhr Reitmehring Bahnhof; MVV Wanderung nach München zur Trambahnführung; Anmeldung: bis 25.04. 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils werktags ab 10.00 Uhr
27.	Do	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung; Anmeldung: nicht erforderlich

Wenn nichts anderes vermerkt, Anmeldung bei der Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins, Wasserburg, Schustergasse 5 oder unter Telefon 08071/7401 jeweils werktags ab 10 Uhr

# multi-service

Ein Partner mit Konzept für Gebäudedienste

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste - päd. Dienste - u.v.m.

Ab sofort auch:

## Glassonderreinigungen

Attelthal 17 a, 83533 Edling

Inhaber: Andreas Hohnen

Telefon: 08039-5221

Telefax: 08039-5231

eMail : multiservice-edling@t-online.de

www.multiservice-rott.de

Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling

Günter  
**WEIß**  
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

Beratung Installation Haus-Elektronik  
Planung Service Industrie-Elektronik

## Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag:  
Mühle-Verlag,  
Inh. Isabell Mühle  
Seitnerstr. 41,  
82049 Pullach,  
Tel. 0 89/7 93 23 28  
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:  
Gemeinde Edling,  
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen:  
Isabell Häusler,  
Tel. 0 89/7 93 23 28  
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmile  
Druck & Medien GmbH,  
85560 Ebersberg



Melanie Grüter

Tierärztin für Kleintiere und Pferde

Daburg 3 | 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987

Fax: 08039 - 901525

Mobil: 0173 - 3809453

### Unsere Sprechzeiten:

Montag 10.00 - 13.00 Uhr  
Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch haben wir frei  
Donnerstag 10.00 - 13.00 Uhr  
Freitag 15.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.

info@tierarzt-grueter.de  
www.tierarzt-grueter.de

# Küchen Galerie

**Voller Service inkl. aller Bauarbeiten**  
Ersatzteile, Reparatur, Kundendienst  
Bekommen Sie bei uns

**Günther Follner**  
Edling · Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIESSEN

**WISSEN VOM FACH**  
Küchenberater,  
Planer und Schreiner

**HANDWERKS-QUALITÄT**  
Neubau, Umbau, Modernisieren  
Alle Gewerke aus einer Hand

**BESTENS BERATEN**  
Bei Ihnen zuhause  
und bei uns

www.kuechengalerie-follner.de  
info@kuechengalerie-follner.de

**Küche: Ideen, Konzepte, Ausstellung**  
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27



Farben  
Formen  
Materialien

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Kodiaq Ambition 4x4 1,4 TSI

JETZT  
IM  
AUTOHAUS



Leistung: 110 kW (150 PS), Lackierung: Pazifik-Blau

**Ausstattung:** 17" LM-Felgen, Bluetooth® Freisprecheinrichtung, Climatronic, Parksensoren hinten, uvm.

<b>Hauspreis</b>	<b>29.900,00 €</b>	Sollzins (gebunden) p.a.	1,97 %	Vertragslaufzeit	60 Monate
Anzahlung	6.850,00 €	Effektiver Jahreszins	1,99 %	Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Nettodarlehensbetrag	23.050,00 €	Schlussrate	13.528,94 €	Darlehenssumme	24.868,94 €
				<b>monatl. Raten á</b>	<b>189,00 €</b>

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 8,3; außerorts: 6,0; kombiniert: 6,9; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 156 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C. Abb. zeigt Sonderausstattung. Änderungen und Irrtum vorbehalten, Stand: 14.02.2017.

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus Huber GmbH**  
Anton-Woger-Straße 7 • 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071/9207-0 • www.zum-huber.de

**50**  
JAHRE  
★  
AUTOHAUS  
HUBER

## Der Hammermarkt

Sonderposten  
Konkursware



Palettenware  
Restposten

**SEHEN - STAUNEN - SPAREN**

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit - Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr  
Montag geschlossen

**Römerstraße 3 - 83533 Edling**  
www.hammermarkt.de

Riesiges Sortiment mit  
mehr als 10.000 Artikeln

**NEU:**

- BEET- und  
BALKONPFLANZEN

- ÜBERTÖPFE für drinnen  
und draußen

- ERDE, DÜNGER und  
FRÜHJAHRSDÉKO

Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Verkauf nur solange Vorrat reicht.

# Kirchliche Nachrichten

GDO April 2017 Pfarrverband Edling

## Samstag, 01.04. Samstag der 4. Fastenwoche

### Kollekte für Misereor

Edling: 8:30 Uhr **Aktion "Sauber um die Kirche"**  
16:00 Uhr **Gelegenheit zum Gespräch u. zur Beichte mit Pfr. Wuchterl bis 17:00 Uhr i. d. Kirche**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Josef Gruber, Graben / Klement und Fanny Grandl, Obersteppach  
+ Josef Gruber, Graben / Roswitha Kürzinger, Grafing  
+ Josef Gruber, Graben / Anni Machl, Reitmehring  
+ Ehefrau Hedwig Grill und Verwandtschaft/ JM, Jakob Grill und Fam. Heinrich  
+ Patin Anni Spagl und Onkel Isidor Spagl / Fam. Irmgard Drexel, Evenhausen  
+ Bruder und Schwager Isidor Spagl / Georg und Christa Spagl, Evenhausen  
+ Eltern u Großeltern Matthäus und Therese Grill / JM, Fam. Grill, Grub  
bds.+ Geschwister / Fam. Grill, Grub  
+ Nachbarschaft / Fam. Grill, Grub

## Sonntag, 02.04. 5. FASTENSONNTAG

### Kollekte für Misereor

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Mutter Anna Schwab u. + Bruder Peter Schwab  
+ Nachbarin Marianne Mühlhuber  
+ Vater und Opa Anton Perfaller / JM  
+ Vater Adolf Musati / Rosi Fery m. Fam.  
+ Vater Joseph Seeleitner / JM  
**- anschl. Fastenessen im Pfarrsaal zugunsten v. MISEREOR**



**Pfaffinger Blumenocke**  
Moderne Floristik · Brautsträuße · Dekorationen · Trauerschmuck

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Osterfest!

Hauptstraße 5 · 83539 Pfaffing  
Telefon 0 80 76 / 88 61 10  
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
9 - 12.30 u. 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen  
Samstag 8 - 12.30 Uhr

## 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht der MMC und Frauengruppe i. d. Hauskapelle Stiftung Attl**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehemann Josef / Fr. Stangl  
+ Maria und Henry Kutsche / Fr. Stangl  
+ Frauen des Strick-Hoagartens / das Hoagarten-Team  
+ Maria Obermaier / Fam. Färber  
+ Eltern u. Bruder / Fam. Manfred Gütter  
+ Eltern Lorenz und Barbara Ganslmeier / Fam. Ganslmeier, Hirschpoint  
+ Onkel und Tanten / Fam. Ganslmeier, Hirschpoint  
+ Eltern Rosalie und Bartholomäus Etmüller / Tochter Resi Ametsbichler  
+ Onkel und Tanten / Resi Ametsbichler  
+ Monika Binstener z. 10. Todestag u. alle + des Hauses / Fam. Binstener

### 11:15 Uhr **Taufe** Johannes und Tobias Mosig

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Eltern Andreas und Margarete Maier u. Neffe Andreas / Fam. Kobler  
+ Verwandtschaft / Fam. Alfonsa und Hans Bosch  
+ Hildegard Rechl / Margit Hölzl  
+ Schwager Heinrich Kobler / Fam. Mayer, Oberoed  
+ Eltern Margarete u. Andreas Maier / Fam. Mayer, Oberoed  
+ Ehemann Bernhard / Fam. Kapfelsperger  
bds. + Eltern und Angehörige / Fam. Kapfelsperger  
+ Sepp Häuslmann / Fam. Otto Mayer, Koblberg  
bds. + Eltern / Fam. Otto Mayer, Koblberg  
+ Sepp Häuslmann, Ehemann u. Vater / Fam. Häuslmann  
+ Anton Hundmaier / Fam. Maierbacher

Rieden: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an  
+ Vater und Opa Nikolaus Spagl / Fam. Konrad Spagl  
+ Nikolaus Spagl / Fam. Strasser, Obertaufkirchen  
+ Vater Andreas Kohwagner / JM, Fam. Federkiel  
+ Ehemann u. Vater Hermann Federkiel / JM, Familien Federkiel  
+ Schwester Maria Kohwagner / Hans Oswald, Mittergars  
+ Tante Maria Kohwagner / Andreas Oswald, Mittergars

Kirchreit: 11:15 Uhr **Taufe** Jonas Martin Ramm

## Montag, 03.04. Montag der 5. Fastenwoche

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**  
19:00 Uhr **offener Jugendtreff**

## Dienstag, 04.04. Hl. Isidor, Bischof, Kirchenlehrer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

## Mittwoch, 05.04. Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger

Edling: 19:30 Uhr **Exerzitien im Alltag im Pfarrheim**  
Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Tante und Schwägerin Kathrin Kebinger/ JM Fam. Josefine Kebinger

## Donnerstag, 06.04. Donnerstag der 5. Fastenwoche

Attel: 18:00 Uhr **Ökumenische Exerzitien im Alltag in leichter Sprache i. d. Hauskapelle Stiftung Attl**

18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

- die armen Seelen

+ Eltern Maria u. Georg Machl / JM

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Centa Schuster / v. d. Familie

+ Eltern / Fam. Hans Zehentmair

Soyen PZ: 16:30 Uhr **Ökumenische Exerzitien im Alltag**

20:00 Uhr **2. Elternabend des PV zur**

**Erstkommunion**

St. Koloman: 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**

## Freitag, 07.04. Hl. Johannes Baptist de la Salle, Priester, Ordensgründer

**Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung**  
Attel: 18:00 Uhr **Jugendkreuzweg, Treffpunkt:  
Feldkreuz bei der Gärtnerei**

Reitmehring: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Edling*

**Samstag, 08.04. Samstag der 5. Fastenwoche**

Edling: 16:00 Uhr **Gelegenheit zum Gespräch u. zur Beichte  
mit Pfr. Wuchterl bis 17:00 Uhr i. d. Kirche**

**Sonntag, 09.04. PALMSONNTAG**

**Kollekte für das Heilige Land**

Attel: 10:00 Uhr **Palmweihe beim Denkmal d. Stiftung Attl**  
**- Prozession - hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ der Fam. Scheidegger und Manhart  
+ Mutter Maria Schwarz u. + Bruder Bernhard Schwarz m. E.  
aller + Angehörigen  
+ Alois Wenisch / Trägeramt

bds. + Eltern und Verwandtschaft / Fam. Glasedonner  
*Musikal. Gestalt.: Windner Bläser und Kirchenchor Attel*

**- anschl. Verkauf von selbstgebundenen Palmbuschen der  
Attler Ministranten gegen eine Spende!**

Edling: 10:00 Uhr **Palmweihe im Klostergarten - Prozession**  
**- Familiengottesdienst - hl. Messe** m. bes. Ged. an

- für Verwandte und Bekannte / Sr. Ruzica  
+ Hermann Aicher, Vater u. Rosl Aicher, Oma / Fam. Glaser  
*Musikal. Gestalt.: Bläser*

**- Osterkerzenverkauf mit anschl. Fastenessen im Pfarrheim  
zugunsten d. Pfarrbücherei Edling**

Reitmehring: 8:30 Uhr **Palmweihe am Kirchvorplatz -  
hl. Messe**

Soyen PZ: 10:00 Uhr **Palmweihe am Bauhof - Einzug -  
Kindergottesdienst - hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Eltern und Geschwister / Fam. Götz, Soyen  
+ Mitglieder / Gebetskreis

*Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor*

**- anschl. Osterkerzenverkauf der KLJB**

**Dienstag, 11.04. Dienstag der Karwoche**

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Angehörige / Fam. Gruber

**Mittwoch, 12.04. Mittwoch der Karwoche**

Pflh. Schlicht: 10:00 Uhr **hl. Messe**

**Donnerstag, 13.04. Gründonnerstag**

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl  
mit Fußwaschung**

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl  
mit Fußwaschung**  
**- anschl. stille Anbetung**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Edling*

Pflh. Pichl: 10:00 Uhr **hl. Messe**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl  
mit Fußwaschung**  
**- anschl. stille Anbetung und Ölbergandacht**  
*Musikal. Gestalt.: PV-Kirchenchor*

**Freitag, 14.04. KARFREITAG**

Attel: 10:00 Uhr **Passionsspiel i. d. Stiftung Attl**  
15:00 Uhr **Feier vom Leiden und Sterben Christi -  
Wort-Gottes-Feier - Kreuzverehrung**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel*

Edling: 11:00 Uhr **Kinderkreuzweg im Pfarrsaal**  
15:00 Uhr **Feier vom Leiden und Sterben Christi -  
Wort-Gottes-Feier - Kreuzverehrung**  
*Musikal. Gestalt.: Cyriacien*

Rieden: 9:00 Uhr **Kreuzwegandacht**  
15:00 Uhr **Feier vom Leiden und Sterben Christi -  
Wort-Gottes-Feier - Kreuzverehrung**  
*Musikal. Gestalt.: PV-Kirchenchor*

**Samstag, 15.04. Karsamstag**

Attel: 20:00 Uhr **Feier der Osternacht** Stift. Attl im **Pater-  
Rupert-Mayer-Haus (Mehrzweckraum)**

22:00 Uhr **Feier der Osternacht i. d. Pfarrkirche -  
Lichtfeier - Segnung des Feuers - Osterlob - Wortgottesdienst -  
Wasserweihe - Eucharistiefeier - Speisensegnung**

Edling: 8:00-11:00 Uhr **stille Anbetung**

Rieden: 10:00 Uhr **Kinderandacht**  
22:00 Uhr **Feier der Osternacht - Lichtfeier - Segnung  
des Feuers - Osterlob - Wortgottesdienst - Wasserweihe -  
Eucharistiefeier - Speisensegnung**  
*Musikal. Gestalt.: PV-Kirchenchor*

**Sonntag, 16.04. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES  
HERRN**

Attel: 10:00 Uhr **Festgottesdienst - Speisensegnung**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel*

Edling: 5:00 Uhr **Feier der Osternacht mit Erwachsenen-  
taufe** v. Fr. Anja Melanie Galik - Lichtfeier - Segnung des  
Feuers - Osterlob - Wortgottesdienst - Wasserweihe -  
Eucharistiefeier - **Speisensegnung**

10:00 Uhr **Festgottesdienst - Speisensegnung**  
*Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Edling*

Reitmehring: 8:30 Uhr **Festgottesdienst - Speisensegnung**  
m. bes. Ged. an  
+ Ehemann Jakob Denkschmid / Ehefrau mit Kinder

Soyen PZ: 10:00 Uhr **Festgottesdienst - Speisensegnung**  
*Musikal. Gestalt.: Circle of friends*

**Montag, 17.04. OSTERMONTAG**

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Eltern Barbara u. Gregor Rothmiller m. E. + Onkel Josef  
Rothmiller u. + Tante Sabine Schachner  
+ Ehem. u. Vater Josef Seeleitner (Pfisterer) / JM  
+ Mutter und Tochter Claudia Seeleitner

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. Hauskapelle**  
**Stiftung Attl**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Martin / Fam. Eggerl  
+ Cristine / Fam. Eggerl  
+ Amalie Gimpl / Fam. Eggerl

*Musikal. Gestalt.: PV-Kirchenchor*

18:00 Uhr **Feierliche Vesper zum Osterfest**  
*Musikal. Gestalt.: Jugendband*

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**  
Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Bruder und Schwager Nikolaus Spagl / Georg und Christa  
Spagl, Evenhausen  
+ Schwester und Schwägerin Ursula Spagl / Georg und Christa  
Spagl, Evenhausen  
+ Eltern und Verwandtschaft / JM, Fam. Ramm, Hoswaschen  
+ Nachbarschaft / Fam. Ramm, Hoswaschen  
11:15 Uhr **Taufe** Leo Heinrich

**Dienstag, 18.04. Dienstag der Osteroktav**

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**



Bild: Bianka Leonhardt, Pfarrbriefservice

**Herzliche Einladung  
zur feierlichen  
Osterversper**

am Ostermontag, 17.04. um 18:00 Uhr  
mit Diakon Georg Wimmer  
in der Pfarrkirche Edling

Musikal. Gestaltung: Jugendband Edling

### Mittwoch, 19.04. Mittwoch der Osteroktav

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Liesl und Sepp Peteratzinger und Georg Krieger/ Fam. Alois  
und Maria Berger, Seeburg  
+ Eltern Jakob und Therese Ramm, Bruder Jakob, Schwester  
Anni und Schwager Isidor/ Maria Ramsel  
Soyen PZ: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag m. Fr. Federkiel**

### Donnerstag, 20.04. Donnerstag der Osteroktav

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
- die armen Seelen n. Meinung  
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Ehemann Günther und Sohn Harald / Frau Bilz

### Freitag, 21.04. Freitag der Osteroktav

Edling: 23:00 Uhr **Fußwallfahrt nach Altötting  
ab Kirche**  
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Schwager Josef Gruber, / Fam. Fellner, Burgau  
+ Eltern, Geschwister und Verwandtschaft bds. / JM,  
Fam. Gruber, Graben  
+ Mathilde Binder / Amalie Ott  
+ Eltern und Schwiegereltern / JM, Fam. Röckl, Hohenburg  
+ Vater Benno Unterburger u. Onkel Blasi Unterburger / Irmi  
Speckmeier u. Brigitte Rott  
+ Tante Rosina Hamberger, Großeltern, Onkeln und Tanten / JM,  
Helene Wagenonner  
+ Eltern Josef und Therese Riedl / JM, die Kinder  
+ Sr. Blandina Riedl OSF / JM, Fam. Johann Riedl  
+ Nachbarn Josef Gruber / Fam. Johann Riedl

### Samstag, 22.04. Samstag der Osteroktav

Edling: 0:15 Uhr **Fußwallfahrt nach Altötting ab Kellerberg**  
9:00 Uhr **hl. Messe in Polling**  
18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
- für die armen Seelen / N.N.  
+ Wiltrud Kayser u. Sebastian Oberhauser / Dirnharter  
Sängerinnen  
bds.+ Eltern und Sohn Johannes / Fam. Martin Wagner  
+ Ehemann und Vater Georg Wieser / JM, Fam. Wieser  
+ Sohn und Bruder Georg Wieser / Fam. Wieser  
+ Eltern Maria u. Josef Westner u. Bruder Georg / Fam. Westner  
+ Nachbarschaft / Fam. Westner  
+ Sohn und Bruder Andreas / Fam. Bräustetter  
+ Maria Obermaier / v. d. Nachbarn aus Untersteppach  
+ Eltern und Geschwister / Annemarie Wax  
+ Eltern und Geschwister / Günther Wax  
+ Ehemann Adolf Ried, Eltern u. Schwiegereltern / Fam. Ried  
*Musikal. Gestalt.: Dirnharter Sängerinnen*

### Sonntag, 23.04. 2. SONNTAG DER OSTERZEIT

#### **Weißer Sonntag - Sonntag der göttl. Barmherzigkeit**

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Philomena Käsweber / Fam. Rothmiller  
+ Anton Perfaller z. Geb.  
+ Ehem. u. Vater Ernst Dona  
+ Mutter Theresia Seeleitner / JM  
11:15 Uhr **Taufe** Marlena Josefine Rumpfinger

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Reitmehring: 8:30 Uhr **Familiengottesdienst - hl. Messe**  
m. bes. Ged. an  
+ Traudl Karl / Maria Ram  
+ Anneliese u. Hans Schels / Maria Ram  
+ Mutter Katharina Schiller / Fam. Rücker

Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Oliva Fükert / JM, Albrecht/Hinterberger/Tegler  
+ Eltern, Geschwister und Neffen / Fam. Herbert Herrmann  
+ Eltern Andreas und Katharina Feck / JM, die Kinder

+ Nikolaus Spagl / Frau Denkschmid  
+ Schwägerin Betty Winkler / Maria Maier, Hub  
- nach Meinung

### Dienstag, 25.04. HL. MARKUS, Evangelist

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Anna Gruber / Schwägerin Maria Gruber m. Fam.

### Mittwoch, 26.04. Mittwoch der 2. Osterwoche

Attel: 14:00 Uhr **Seniorenachmittag im Pfarrsaal**  
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
- für das ungeborene Leben / Ingrid Freundl  
+ Tanten Amalie Huber und Liesl Brandmüller / Amalie Ott

### Donnerstag, 27.04. Hl. Petrus Kanisius, Ordenspriester,

#### Kirchenlehrer

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
- die armen Seelen / Asböck  
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe**

### Freitag, 28.04. Hl. Peter Chanel und hl. Ludwig Maria

#### Grignon de Montfort

Attel: 19:00 Uhr **Empfang der Wallfahrer**  
Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**  
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Schwager Nikolaus Spagl / die Moser-Geschwister  
+ Isidor Spagl und Ursula Spagl / H. Pfr. Hans Huber  
+ Vater, Opa und Uropa Lorenz Probst/ JM, Fam. Eberl,  
Seeburg

### Samstag, 29.04. Hl. Katharina von Siena, Ordensfrau,

#### Kirchenlehrerin, Patronin Europas

Attel: 7:30 Uhr **Gottesdienst mit den Wallfahrern**

### Sonntag, 30.04. 3. SONNTAG DER OSTERZEIT

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Justine u. Alois Wenisch / Fam. Wagner, Dirnhart  
+ Josef Walter / Fam. Wagner, Dirnhart  
+ Mutter u. Oma Marianne Mühlhuber / Tochter Simone m. Fam.  
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. Hauskapelle**  
**Stiftung Attl**

Edling: 10:00 Uhr **Festgottesdienst zum 125-jährigen  
Jubiläum Veteranen-u. Reservistenkameradschaft Edling -  
hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ehemann u. Vater Ludwig Krieger / Zenta Krieger m. Kinder  
+ Eltern Josef u. Zenta Untergehrer / Zenta Krieger  
alle + des Hauses / Fam. Krieger  
+ Martin / Fam. Eggerl  
+ Sohn Martin / Martin Mauermair  
+ Cristine / Fam. Eggerl  
+ Eltern Korbinian u. Katharina Bernhard / Fam. Bernhard  
+ Rosa Edlbergmaier / Fam. Wimmer  
*Musikal. Gestalt.: Schubertmesse mit „Kloa Blossmusi“*  
- **anschl. Segnung des renovierten Kriegerdenkmales des  
1. Weltkrieges**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an  
+ Andreas Schmidunser sen. und Rosa Schmidunser/ JM,  
Fam. Schmidunser  
Soyen Kirche: 11:15 Uhr **Taufe** Nora Herhut



### **Herzliche Einladung zur Pfarrverbands-Maiandacht mit Lichterprozession**

am Montag, 1. Mai 2017  
um 19.30 Uhr in Kirchreit

Musikal. Gestaltung: Bel Canto



Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Baulemente  
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling  
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77  
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: [Info@stefan-faerber.de](mailto:Info@stefan-faerber.de)  
[www.stefan-faerber.de](http://www.stefan-faerber.de)

## BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

**Edling/Wasserburg** Hauptstr. 10

Für Wasserburg und den Landkreis Rosenheim

**0 80 71 / 5 26 44 40**

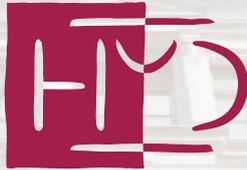
Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!  
[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

Wir kämpfen um Ihr Recht.



**HUBERTUS M. DEITERS**  
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht  
Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: B BRANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING  
MAIL: [INFO@HMDEITERS.DE](mailto:INFO@HMDEITERS.DE) ■ INTERNET: [HTTP://WWW.HMDEITERS.DE](http://WWW.HMDEITERS.DE)



### Tagespflege „Seniorentreff Edling“

Tagsüber Betreuung und Pflege in angenehmer  
Runde – abends wieder daheim

Der „Seniorentreff Edling“ ist ein Angebot für pflegebedürftige Senioren, die zu Hause betreut werden. Um die Angehörigen zu entlasten, können die Senioren an einem oder mehreren Tagen in der Woche die Tagespflege besuchen. Unsere Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr. Wir laden Sie ganz herzlich zu einem Probekaffee ein. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Ihre Ansprechpartnerin  
Sabine Schmidt  
Tel. 08071/90456-10  
Karpfenweg 14, 83533 Edling



[www.pflegesterngmbh.de](http://www.pflegesterngmbh.de)



## Gebr. Adler KG

Albachinger Str. 20  
83533 Edling

Telefon 08071/9232 - 0  
Telefax 08071/9232 - 28

Email [dispo@adler-edling.de](mailto:dispo@adler-edling.de)  
Internet [www.adler-edling.de](http://www.adler-edling.de)



**Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !**



Bitte vormerken:

**Osterkerzen - Verkauf**  
am Palmsonntag 9. April 2017  
nach dem 10.00 Uhr - Gottesdienst  
in der Edlinger Kirche

### Fastenessen im Pfarrheim

Auch in diesem Jahr lädt der Pfarrgemeinderat Edling/Reitmehring nach dem Gottesdienst zum traditionellen Fastenessen ins Pfarrheim ein. Es gibt wieder eine sehr gute Fastensuppe (Gemüseintopf).

**Der Pfarrgemeinderat freut sich auf eine rege Teilnahme und viele Besucher.**

Der Erlös geht diesmal an die Pfarrbücherei Edling.

### Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn  
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

## Gottesdienstplan April 2017



Termin	Pfarrer
<b>So. 02.04. Judika</b> Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Deiml
<b>So. 09.04. Palmsonntag</b> Wasserburg 10:00 Uhr A Einführung Pfarrer Peter Peischl Gabersee St. Raphael 18:00 Uhr	Dekanin Wirth/Zellfelder Möller
<b>Do. 13.04. Gründonnerstag</b> Wasserburg 19:00 Uhr A mit Handwaschung	Meiser
<b>Fr. 14.04. Karfreitag</b> Wasserburg 10:00 Uhr A Rott/Trausaal 15:00 Uhr A	Meiser Meiser
<b>So. 16.04. Ostersonntag</b> Wasserburg 6:00 Uhr Osternacht A Wasserburg 10:00 Uhr Ostersonntag A	Zellfelder Möller
<b>Mo. 17.04. Ostermontag</b> Schneitsee St. Annenkirche A 10:00 Uhr	Zellfelder
<b>So. 23.04. Quasimodogeniti</b> Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee St. Raphael 18:00 Uhr	Deiml Möller
<b>So. 30.04. Misericordias Domini</b> Wasserburg 10:00 Uhr Konfirmanden- Vorstellungsgottesdienst mit KiGo	Meiser

MONATSSPRUCH  
APRIL 2017

Was sucht ihr den Lebenden  
auferstanden bei den Toten? Er ist nicht hier,  
er ist auferstanden.

LUKAS 24,5 B

## Familiengottesdienst

am Palmsonntag,  
den 09. April  
um 10.00 Uhr



## Kindergottesdienst

am Karfreitag,  
den 14. April  
um 11.00 Uhr, Pfarrheim

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch  
im Internet [www.kindergottesdienst.pv-edling.de](http://www.kindergottesdienst.pv-edling.de) oder im  
Schaukasten an der Kirche.

## Kinderwortgottesfeier am Aschermittwoch



## Dani's Fußpflege



**Daniela Ganser**

Eichenweg 1      Falkenweg 3  
83567 Stadt      83533 Edling  
Tel.: 08073/2015  
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

CD • DAB+ • Internet-Radio • Bluetooth • USB • Spotify

## Block SR-100

Das Smartradio mit Multiroomfunktion!



- Hören Sie Musik in bis zu 5 verschiedenen Räumen mit kompatiblen Netzwerk-Lautsprechern, z.B. den Smartboxen SB-100 von Block!
- Farbdisplay
- Triple-Radio: Internet Radio | DAB+ | UKW
- CD-Spieler: CD, MP3, CD-R, CD-RW, CD-DA
- Media-Player: USB & Streaming (UPnP/DLNA)
- WLAN 2,4 und 5 GHz & LAN-Anschluss
- Bluetooth Wireless Streaming
- Spotify®-Connect Ready
- Fernbedienbar mit UNDOK™ App für iOS und Android
- Kopfhöreranschluß & Line-In (Front)
- Abmessungen: 430 x 128 x 280 mm
- inkl. Systemfernbedienung

Unser Preis: **799,- €**

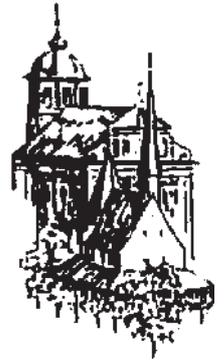


[www.audioblock.de](http://www.audioblock.de)

**Service Partner Kainz GmbH**  
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.  
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 080 71/932 10, Fax: 080 71/932 12  
eMail: [info@sp-kainz.com](mailto:info@sp-kainz.com)  
[www.sp-kainz.com](http://www.sp-kainz.com)

## Fußwallfahrt nach Altötting



Die traditionelle Fußwallfahrt nach Altötting findet am **21./22. April** statt.

Weggang ist am **Freitag, den 21. April** um 23.00 Uhr an der Pfarrkirche Edling, in Wasserburg am Kellerberg etwa um 0.15 Uhr. Die Pilger gehen wieder über Penzing-Bärnham nach Babensham.

Ankunft in Kraiburg ist gegen 5.00 Uhr, dort Frühstück beim "Zweibrückenwirt". Etwa um 6.10 Uhr werden die Wallfahrer aufbrechen und gegen 9.00 Uhr Polling erreichen. Dort wird der Pilgergottesdienst gehalten.

Anschließend Pause in der Gastwirtschaft Überacker. Aufbruch zur restlichen Wegstrecke um 11.00 Uhr am Ortsausgang von Polling. Eine Abordnung aus Altötting wird die Wallfahrer um etwa 13.20 Uhr empfangen und einbegleiten. Engagiertes Mitbeten soll der Wallfahrt den rechten Sinn verleihen.

Die Rückfahrt erfolgt wieder mit dem Omnibus (15.00 Uhr am Busparkplatz). Zur Sicherung der nächtlichen Wegstrecke sollten Warn- und Taschenlampen mitgenommen werden, auch reflektierende Armbinden und Westen werden empfohlen. Das Rote Kreuz und Privat PKW werden auch heuer wieder den Pilgerzug absichern und die Betreuung der Pilger übernehmen.

Ohne Absicherung und Betreuung wäre die Wallfahrt nicht mehr möglich. Für alle entstehenden Unkosten wird deshalb ein finanzieller Beitrag von 2,- Euro erbeten.

Alle Wallfahrtsteilnehmer werden gebeten, sich im eigenen Interesse an die Straßenverkehrsordnung zu halten.

Haftung kann keine übernommen werden.

Hans Schwald - Josef Färber - Ludwig Ganslmaier

**Änderungen vorbehalten**  
**Tagespresse beachten**

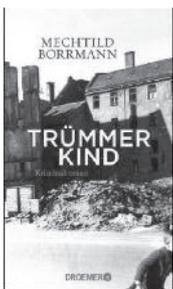
Unsere Neuerscheinungen:



Drei Jahre alt war Apple, als ihre Mum sie bei der Großmutter zurückließ. Seitdem hat Apple nichts von ihr gehört. Elf Jahre später taucht Mum plötzlich wieder auf. Mum ist das Gegenteil von Apples strenger, konservativer Nana. Im Glückstaumel zieht Apple bei Nana aus, direkt zu Mum. Womit sie

aber nicht gerechnet hat: Sie ist nicht Mums einziges Kind. Dass ihre kleine Halbschwester Rain ebenso wenig von Apple wusste, macht die Sache nicht besser. Und dass Mum Apple als Babysitterin braucht, auch nicht. Apple dämmert, dass sie eine schwierige Wahl getroffen hat. Zum Glück kann sie sich dem Nachbarsjungen Del anvertrauen, der ziemlich gut zuhören kann ...ab 13 J.

Hoch oben unter bedrohlichen Pyrenäen-Gipfeln liegt das Dorf Monteperdido. Hier, wo die Menschen noch eine verschworene Gemeinschaft bilden. Hier, wo vor fünf Jahren die beiden elfjährigen Mädchen Ana und Lucia spurlos verschwunden sind. Da taucht völlig unerwartet die inzwischen sechzehnjährige Ana wieder auf, bewusstlos in einem Wagen, der in eine Schlucht vor Monteperdido gestürzt ist. Kommissarin Sara Campos lässt sofort die Straßen absperren; eine verzweifelte Suche beginnt. Wo ist Lucia? Ist sie noch am Leben? Doch die Berge um Monteperdido schweigen, trügerisch rauschen die Pappelwälder, gefährlich schwillt der reißende Fluss Esera an. Unter den Bewohnern von Monteperdido greifen die Verdächtigungen um sich. ...



In ihrem Roman "Trümmerkind" beschreibt die mit dem Deutschen Krimipreis ausgezeichnete Bestseller-Autorin Mechtild Borrmann das Leben eines Findelkinds im vom Krieg zerstörten Hamburg von 1946/1947. Spannung und historisches Zeitgeschehen miteinander zu verknüpfen, versteht Borrmann wie keine andere deutsche Autorin. Der kleinen Hanno Dietz schlägt sich mit seiner Mutter im Hamburg der Nachkriegsjahre durch. Steine klopfen, Altmetall suchen, Schwarzhandel - das ist sein Alltag. Eines Tages entdeckt er in den Trümmern eine Tote - und etwas abseits einen etwa dreijährigen Jungen, der erstaunlich gut gekleidet ist. Das Kind spricht kein Wort, Verwandte sind nicht auffindbar. Und so wächst das Findelkind bei den Dietzens auf. Jahre später kommt das einstige Trümmerkind durch Zufall einem Verbrechen auf die Spur, das auf fatale Weise mit seiner Familie verknüpft ist ...

Brigitte Miller



In den Osterferien haben wir geschlossen (auch Palmsonntag).

Ab Sonntag, den 26.4.2017 sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da:

Di 18<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
 Do 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
 So 11<sup>00</sup> - 11<sup>30</sup> Uhr (nach dem Gottesdienst)

Taizé-Gebete 2017



Taizé-Gebete

meditativ - heilend -  
 konfessionsübergreifend

26.04., 20 Uhr, Albaching

21.06., 20 Uhr, Kirche in Odelsham

13.09., 20 Uhr, Kirche in Unterübermoos

08.11., 20 Uhr, Wasserburg, ev. Gemeinde

20.12., 20 Uhr, Babensham, Pfarrheim

Herzliche Einladung!

Es singen und spielen Mitglieder der Gruppen „Bel Canto“, „Cyriaken“ und „Concenti musicali“.

Veranstaltungshinweis

Fatima - heute noch aktuell?

Zum bevorstehenden  
 100-jährigen Jubiläum



Pfarrheim St. Rupert  
 83549 Eiselfing bei Wasserburg

So. 2. April 2017  
 14.00 Uhr

Vortrag mit Bildern:

Ausgehend von den Botschaften von Fatima wird die direkte Wirkung der Weihe auf das Unbefleckte Herz Mariens auf das Weltgeschehen und das Heil der Menschen aufgezeigt und die Bedeutung für unsere Zeit sichtbar.

Teilnahme kostenlos.  
 (Ende ca. 17.30 Uhr inkl. Kaffeepause)

„Durch Maria zu JESUS“

Referentin: Clara Ruhland-Rehle  
 Veranstalter: Pfarrverband Eiselfing/Babensham



# Immobilienforum

Chiemgau GmbH & Co. KG

Zwst. **Wasserburg**

Für Sie vor Ort!

Ledererzeile 28  
83512 Wasserburg a. Inn  
☎ 08071 / 9222666

sic-chiemgau.de

**Sie suchen einen professionellen Immobilienvertrieb vor Ort?**

**Besuchen Sie uns im Internet unter [www.sic-chiemgau.de](http://www.sic-chiemgau.de),**

Hier werden Immobilien verkauft!

Optimale Voraussetzungen für Sie als Verkäufer!

**Ich freue mich über Ihren Anruf oder einen Besuch in meinem Büro!**



- ✓ Büro mit Schaufenstern in belebter 1A-Lage | ✓ vorgemerkte, solvente Kunden
- ✓ Über 20 Jahre Markterfahrung im Immobilien- und Finanzierungsbereich

Ihr Ansprechpartner:  
Michael Stelzmüller

## Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal  
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir wünschen  
unseren Gästen  
frohe Ostern!*



83561 Zellerreit 1  
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



WARMER GERICHTE • BROTTZEITEN • FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling • ☎ 0 80 71 - 51 02 80

### Veranstaltungshinweis

## NEUES KABARETTSOLO CHRISTIAN SPRINGER

BRAUEREISTADL FORSTING

20. Mai 2017

Beginn 20 Uhr



## TROTZDEM

Vorverkaufsstellen:

VR-Bank Pfaffing, Rathaus Pfaffing, Geschäftsstelle SV, Buchhandlung Bräuer Grafing, Allianz-Vertretung Vierlinger EBE, Kreissparkasse WS alle GS+Internet

Eintrittspreis 20 €

60 1957  
2017

Veranstalter:  
SV Forsting-Pfaffing 1957 e.V.

BEGINN JEDERZEIT MÖGLICH!

FAHRSCHULE  
**EGGERL**

Jetzt mit dem Motorradführerschein starten und schon im Frühjahr fahren!  
Mobil: 0171 608 88 56  
[info@fahrschule-eggerl.de](mailto:info@fahrschule-eggerl.de)



SUCHE

Polizeibeamter sucht für seine Tochter zum Berufsstart günstiges **Appartment in Edling, Reitmehring oder Wasserburg.**  
Tel.: 0172-9497074

**Suche** Wohnung hier in der Umgebung.  
**2 Zimmer** mit Haustiere.  
Tel.: 0157-54957355

Suche ab sofort deutschsprachigen, rüstigen, handwerklich geschickten **Rentner** "im Unruhezustand", der mir gelegentlich bei **Arbeiten rund um Hans und Garten** gegen Bezahlung hilft. Ein PkW wäre hierbei nützlich.

Tel.: 08071-8552 (AB) oder Handy: 0175-85 23 907

UNTERRICHT

**Professionelle Nachhilfe** für Grund-, Mittel- und Realschule. Vorbereitung auf Quali und Realschulabschluss in den Hauptfächern: Deutsch, Englisch, Mathematik in Edling.  
Mobil: 0176-21952827

KOSTENLOSE AUDIOANNAHME

Haben Sie **Lautsprecher**, einen Subwoofer, eine Anlage, einen Verstärker oder anderes **Musikzubehör**, dass Sie nicht mehr benötigen und es bei Ihnen einfach nur noch als Staubfänger dient, welches Sie aber loswerden wollen?

Oder auch einen **Computer**, Laptop, Beamer, Bildschirme oder anderes Computerzubehör.

Bringen Sie es zu mir: Markus Lesak  
Blumenstraße 4, 83533 Edling

Ich nehme alles oben Genannte kostenlos an.  
Falls keiner zu Hause ist, einfach vor die Haustür stellen.  
Vielen Dank im Voraus.

SUCHE

Familie aus Edling sucht **Baugrund, Haus oder Doppelhaushälfte zum Kauf** in Edling oder nahem Umkreis.

Tel.: 08071-510791 oder 0176-21883362

# Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,  
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

## Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

abdrucken unter der Sparte: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

# Getränke Wimmer

Getränkemarkt  
Heim- Lieferservice  
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

## Unsere Angebote für April 2017

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

<b>Hirschquelle vital</b>		9 x 1,0 l PET	<b>€ 6,45</b> Pfand Euro 3,75 Literpreis Euro 0,72
<b>Adelholzener</b> sanft classic naturell		12 x 0,5 l Indi Glas	<b>€ 4,75</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,79
<b>Albertusquelle</b> sanft oder spritzig		12 x 0,7 l	<b>€ 3,80</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,45
<b>Bucher Johannisbeere</b>		20 x 0,5 l PET	<b>€ 8,45</b> Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,84
<b>Wolfra Rhabarberschorle</b>		20 x 0,5 l PET	<b>€ 12,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
<b>Spezi original</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 8,45</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,84

solange Vorrat reicht

<b>Andechser Hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 14,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
<b>Pater Rudi Hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 6,50</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,65
<b>Kuchlbauer Weißbier</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 15,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,59
<b>Schweiger Pils</b>		24 x 0,33 l	<b>€ 14,95</b> Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,89

Irrtum vorbehalten

<b>Epicuro</b> verschiedene italienische Rotweine		0,75 l	<b>€ 4,80</b> Literpreis Euro 6,40
--	--	--------	---------------------------------------

**Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring**

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr